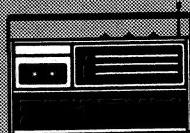


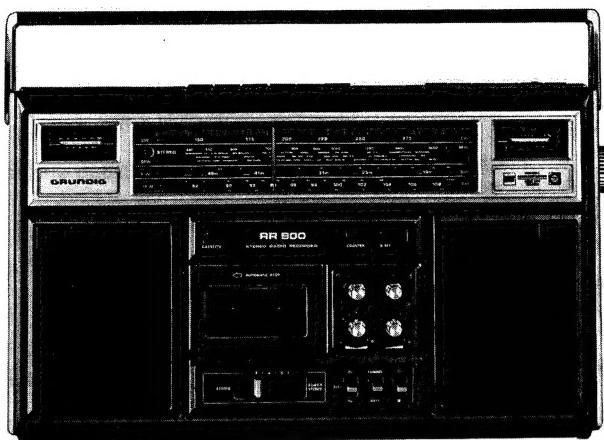
GRUNDIG

Service Anleitung



3/80

**RR 900
RR 920
RR 940**



Allgemeines

RR 900, 920 und 940 unterscheiden sich nur in der Formgebung und Ausstattung, die technischen Daten und die Bedienung sind jedoch gleich.

Wenn nicht anders angegeben, zeigen die Abbildungen RR 900.

Inhaltsverzeichnis

Mechanischer Teil

1. Allgemeines zum mechanischen Teil
2. Zerlegen des Gerätes
3. Kopfwechsel
4. Kopfjustage
5. Senkrechtstellen der Kopfspalte
6. Druckplatte ausbauen
7. Motor ausbauen
8. Schwungscheibe ausbauen
9. Axialspieleinstellung der Schwungscheibe
10. Schlitten ausbauen
11. Vorlaufkupplung
12. Wickelteller-Rücklauf
13. Andruckrollenhebel
14. Bandlauf
15. Bandgeschwindigkeit einstellen
16. Gleichlaufschwankungen
17. Stromverbrauch der Mechanik
18. Bandendabschaltung
19. Kontaktfedersätze
20. Ölen und Schmieren

Elektrischer Teil

1. Allgemeines zum elektrischen Teil
2. NF-Verstärker
3. Tonbandteil
 - 3.1 HF-Oszillator
 - 3.2 Fremdwiedergabe-Bezugsbandabtastung
 - 3.3 Eigenaufnahme und Wiedergabe
- 3.4 Aufnahme Automatik
- 3.5 Aufnahmeverstärker
- 3.6 Wiedergabeverstärker
4. Überprüfen der Motorregelung
5. Rundfunkteil

1. Allgemeines zum mechanischen Teil

Die Zahlen im Text und bei den Abbildungen sind mit den Positionsnummern der Ersatzteilliste identisch. Teile – die in der Ersatzteilliste nicht vorkommen – sind mit Buchstaben gekennzeichnet. Nicht abgebildete Positionen finden Sie in der Ersatzteilliste.

Ist es erforderlich, lackgesicherte Schrauben zu lösen, müssen diese nach Abschluß der Reparatur wieder verlackt werden.

Saubere Gummiauflächen tragen wesentlich zur Betriebssicherheit der Mechanik bei, diese sind mit Reinigungsmittel (Testbenzin) zu reinigen. Müssen Klebestellen erneuert werden, so ist bei Polystyrol auf Polystyrol Methylenchlorid oder Benzol, bei Polystyrol auf Metall Haftkleber (A 206 Fa. Akemi) zu verwenden.

Für Kraftmessungen an der Mechanik werden verschiedene Federwaagen oder Kontaktoren benötigt, welche wie der Schmiermittelsatz, die evtl. angegebenen Justierwerkzeuge und Lehren von den GRUNDIG-Niederlassungen bezogen werden können.

Magnetische Werkzeuge dürfen nicht in die Nähe der Magnetköpfe gebracht werden.

Vor Service-Arbeiten überprüfen Sie bitte, ob die Tonwelle, die Gummiandrückrolle, sowie die Magnetköpfe frei von Bandabriebbrückständen sind. Zum Reinigen dieser Teile eignet sich ein spiritus- oder reinigungsbenzingetränktes Wattestäbchen.

2. Zerlegen des Gerätes

2.1 Rückwand abnehmen [Bild 1]

- Batteriefachdeckel seitlich verschieben und abnehmen.
- Geräterückwand an den 3 Punkten (mit ∇ markiert) mit einem breiten Schraubendreher anheben und ausrasten.
- Steckbare Antennenzuleitung von der Druckplatte lösen und Rückwand abheben.
- Beim Wiedereinbau der Rückwand darauf achten, daß die Halterrippen auf der Schmalseite des Gerätes (oben) zuerst zusammenfinden.
- Antennenzuleitung nicht vergessen.
- Rückwand auf der Bodenseite bis in gerastete Stellung kräftig andrücken.

2.2 Ausbau des Chassis aus dem Gehäuse-Vorderteil

- Sämtliche Knöpfe, einschließlich der Kipphebel und den Senderwahlknopf abziehen [Bild 3].
- Chassis oben vom Gehäuse-Vorderteil lösen (das Chassis ist nur gesteckt) und nach unten herausklappen.
- Damit ist das Chassis von allen Seiten zugänglich.

Achtung!

Beim Wiedereinbau des Chassis darauf achten, daß es sich zuerst in die Zapfen der Geräteunterkante findet.

2.3 Ausbau der Skala [Bild 3, 4]

- Skalenzeiger aus der unteren Führung heben.
- Skalenseil auf die Rastnasen **A** heben [Bild 3].
- Rastnasen **A** etwas anheben und Skala herausnehmen.
- In dieser Position kann der Cassetten-Baustein herausgenommen werden.

Achtung!

Falls der Skalenzeiger beim Ausbau der Skala vom Skalenseil herunterfallen sollte, so ist folgendermaßen vorzugehen:

1. Drehkondensator eindrehen (87,5 MHz)
2. Skalenzeiger in das Skalenseil einhängen
3. Skalenzeiger auf „0“ der Dezimal-Skala schieben.

2.4 Ausbau der Regler-Platte [Bild 4]

- Schnapphaken **B** lösen.
- Regler-Platte vorsichtig nach vorne herausziehen (dabei auf den Zählwerkriemen achten).

2.5 Ausbau der Schalter-Platte [Bild 4]

- Schnapphaken **D** lösen.
- Schalter-Platte nach vorne herausziehen.

2.6 Ausbau des Trafos [Bild 2]

- Schnappverschluß **C** lösen.
- Trafo aus den Führungen herausziehen.

2.7 Ausbau des Cassetten-Bausteins (CB 95) [Bild 4]

- Skala ausbauen (2.3)
- 3 Schrauben **E** herausdrehen.
- Basisregler-Platte abnehmen.
- Cassetten-Baustein vom Tastenfeld her vorklappen und gleichzeitig das Skalenseil vorsichtig über die Tasten heben.
- Kabelverbindungen aus den Kabelhalterungen ausschließen [Bild 2].
- Cassetten-Baustein vorsichtig herausheben.
- Steckanschluß der Schalter-Platte kann bei Bedarf abgezogen werden (Steckanschluß abgezogen \triangleq Stellung Cr).
- Der Cassetten-Baustein ist im ausgebauten Zustand von allen Seiten zugänglich.

2.8 Ausbau der HF-NF-Platte (mit Speicherplatte)

- Ferritantenne **G** ablösen [Bild 2, 4].
- Mitnehmerscheibe **H** am Drehkondensator abziehen [Bild 2], Mitnehmerscheibe auf Plastikzapfen am Gehäuse stecken [Bild 5].
- 7 Schnapphaken **F** lösen [Bild 2].
- HF-NF-Platte mit Speicherplatte herausklappen.

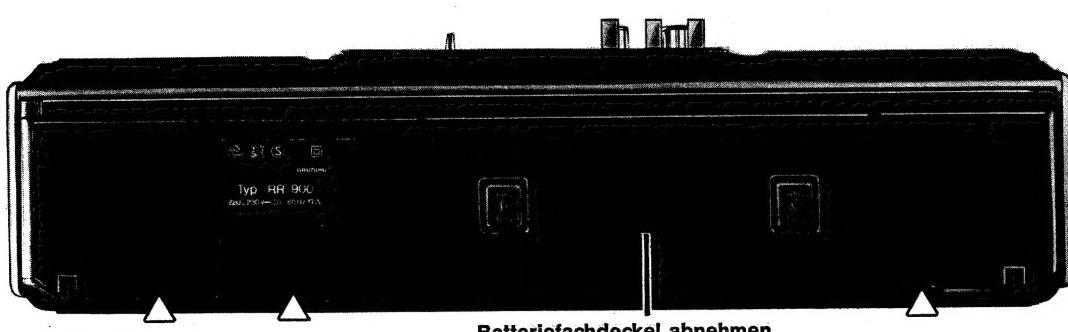


Bild 1

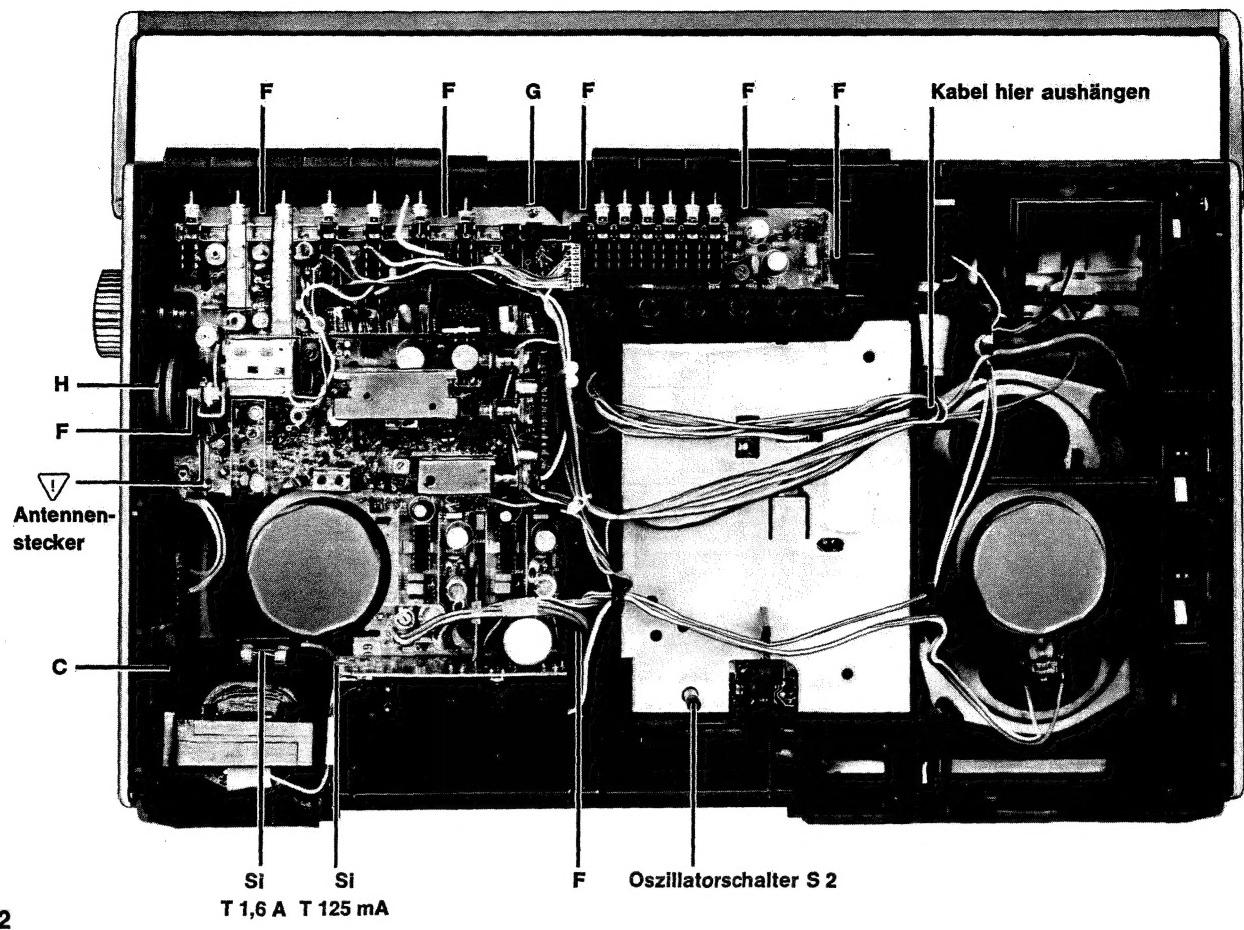


Bild 2

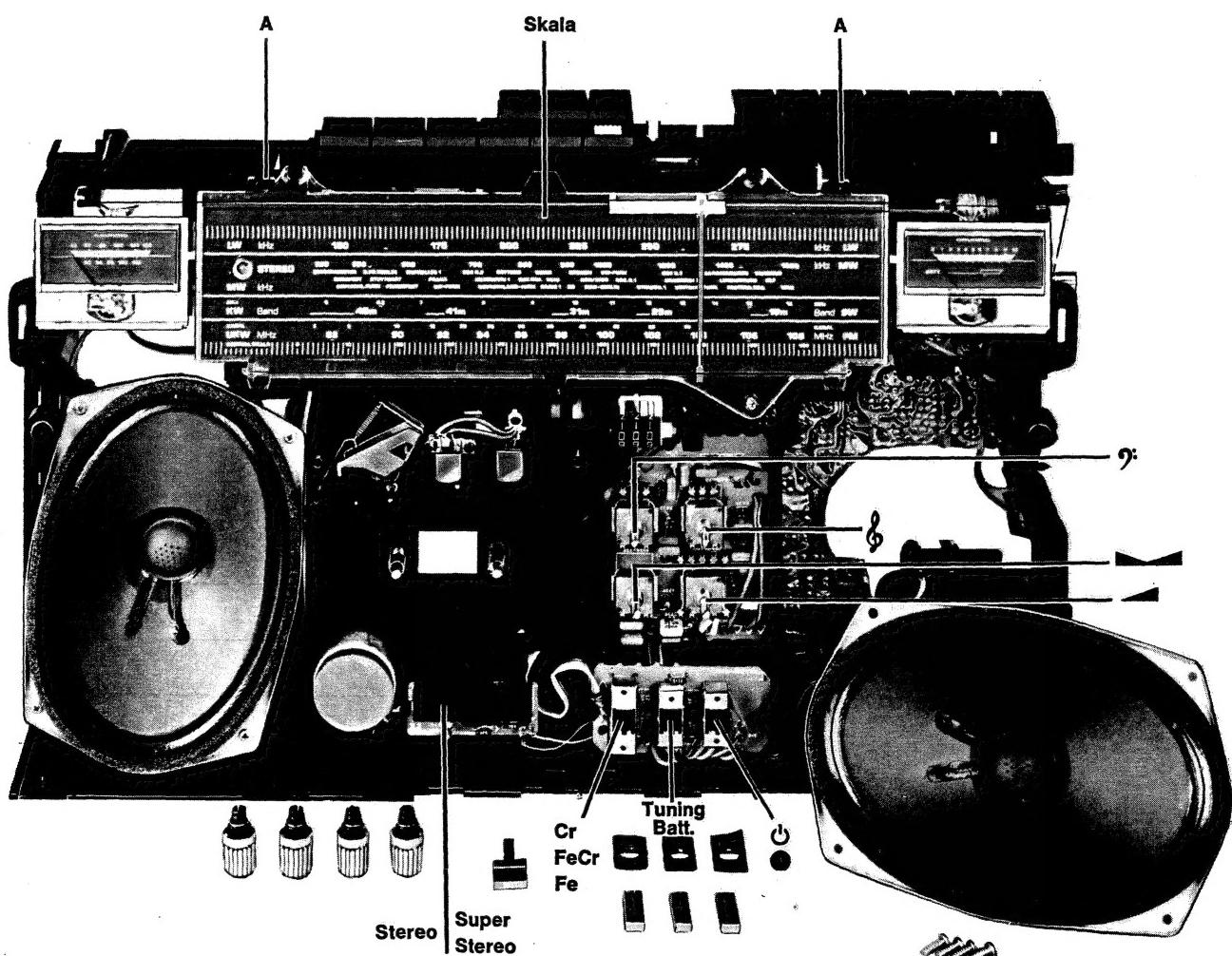


Bild 3

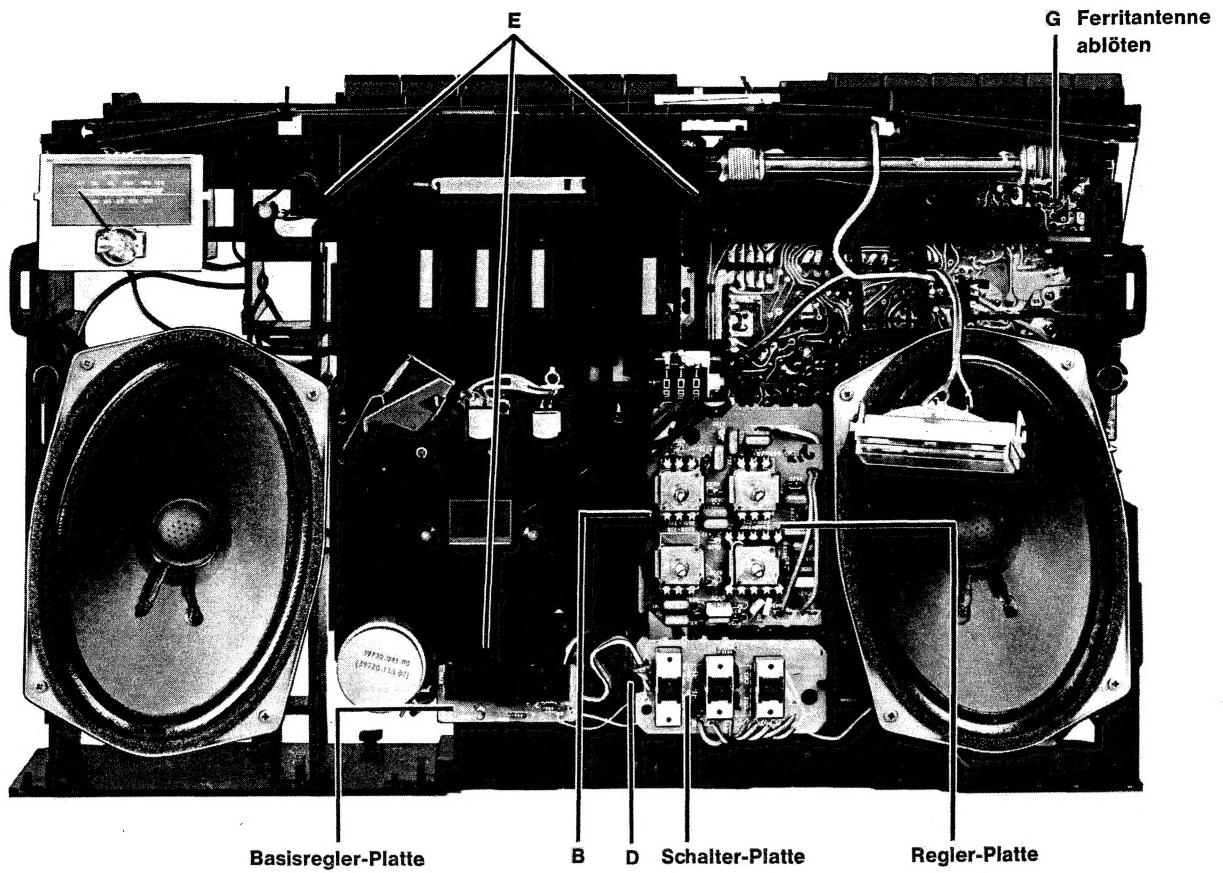


Bild 4

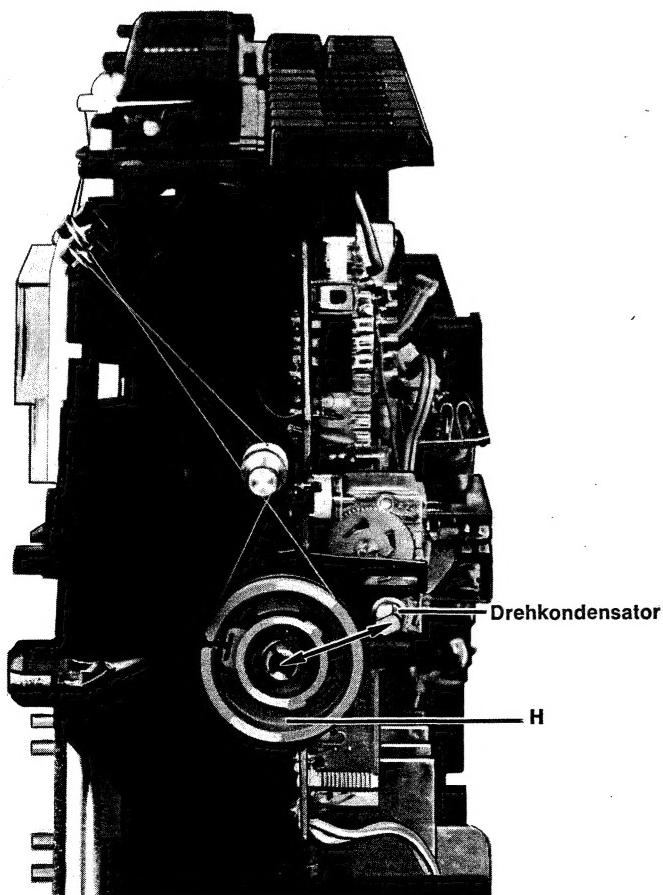


Bild 5

3. Kopfwechsel (Bild 6)

- Ab- und Anlöten der Kopfanschlüsse, Lötkolben mit max. 6 W verwenden.
- **Löschkopf 60**
- Kopfanschlüsse ablöten.
- Nase **K** drücken, Kopf aus der Halterung schieben.
- Neuen Kopf bis Anschlag einschieben, Kopfanschlüsse anlöten.
- **Kombikopf 61**
- Kopfanschlüsse ablöten.
- Schraube **h** herausdrehen.
- Kopf **61** in Richtung Andruckrolle herausziehen.
- Einbau in umgekehrter Reihenfolge.

4. Kopfjustage (Bild 7)

- Der Kombikopf muß optisch senkrecht stehen.
- Kopfeinstellehre 34000-034.00 auflegen.
- Gerät auf „Start“ schalten.
- **Eintauchtiefe [Bild 7]**
 - Schieber **A** zur Mitte schieben.
 - Kopfspiegel muß am Schieber **A** anliegen.
- Einstellung: mittels Schraubenzieher an den Justagestellen **u1, u2**.
- **Kopfhöhe [Bild 7]**
 - Der Fühlhebel **B** muß sich durch die Bandführungsstäbe des Kombikopfes führen lassen.

5. Senkrechstellen der Kopfspalte

- Testbandcassette 458 B, Teil 3 ($f = 10 \text{ kHz}$) abspielen.
- Durch Verdrehen der Schraube **n** (Bild 6) wird das obere System auf maximale Ausgangsspannung gestellt (Wert notieren). Danach mit Schraube **n** das untere System auf maximale Ausgangsspannung stellen (Wert ebenfalls notieren).
- Schraube **n** jetzt so verdrehen, daß beide Systeme den gleichen relativen Verlust zu den vorher notierten Werten haben.
- Relativer Verlust $\leq 1 \text{ dB}$
- Pegelunterschied der beiden Justagemaxima $\leq 3 \text{ dB}$.

6. Druckplatte ausbauen (Bild 8)

- Tasten ausgerastet.
- Abschirmblech abnehmen (nur mit Rastnasen gehalten).
- Schnapphaken **c** betätigen und Druckplatte abnehmen.
- Steckverbindungen lösen.
- Vor dem Wiedereinbau der Druckplatte AW-Schieber auf Markierung stellen (Tasten ausgerastet).

7. Motor ausbauen (Bild 9)

- Druckplatte ausbauen.
- Motorriemen **38** abnehmen.
- Motoranschlüsse ablöten.
- 3 Body-Fastener **4** abwickeln (Dämpfung wieder verwendbar).
- Neue Bodyfastener soweit aufpressen, bis Dämpfung $5,8 \dots 6 \text{ mm}$ zusammengedrückt ist.
- Bandgeschwindigkeit überprüfen!

8. Schwungscheibe ausbauen (Bild 9)

- Schraube **f** und **I** herausdrehen.
- Riemen **38** abnehmen.
- Lagerplatte **37** entfernen.
- Schwungscheibe herausnehmen.
- Nach Einbau der Schwungscheibe muß das Axialspiel der Schwungscheibe eingestellt werden (siehe Pkt. 9).

9. Axialspieleinstellung der Schwungscheibe (Bild 9)

- Vor der Einstellung muß ein fühlbares Axialspiel vorhanden sein.
- Lagerplatte **37** von Hand kurzzeitig in Richtung Schwungscheibe drücken bis Motordrehzahl merklich abfällt (Stromaufnahme des Motors steigt dabei um ca. 100 mA).
- Druckschraube **f** festzuschrauben, bis das fühlbare Axialspiel $\leq 0,2 \text{ mm}$ ist. Die Axialspieleinstellung muß durch Drehung der Druckschraube **f** im Uhrzeigersinn beendet werden!
- Bei zu geringem Axialspiel ist Druckschraube **f** zu lockern und die Lagerplatte **37** zurückzuziehen, anschließend Einstellung wiederholen.

10. Schlitten 56 ausbauen (Bild 6)

- 2 Federn **d** aushängen.
- Schlitten **56** an den 2 Rastnasen **e** lösen und unter Berücksichtigung der Führungsnase des Schlittens aufklappen.

Auf Walzenlager **59** achten  [Bild 10].

11. Vorlaufkupplung 50 (Bild 6, 10)

Überprüfen:

- Meßpully 05100-347.00 auflegen und mit Kontaktor messen.
Aufwickelmoment: „Start“ $(28 \pm 5) \cdot 10^{-4} \text{ Nm}$
 $(\approx 28 \pm 5 \text{ pcm})$
Nachstellbar: Vorlaufkupplung **50** komplett wechseln
„Schneller Vorlauf“ $(50 \pm 10) \cdot 10^{-4} \text{ Nm}$ $(\approx 50 \pm 10 \text{ pcm})$
Nachstellbar: Umspulhebel **34** komplett wechseln.

Grundbremsung: (abziehend gemessen)
„Schneller Rücklauf“ $(1 \dots 4) \cdot 10^{-4} \text{ Nm}$ $(\approx 1 \dots 4 \text{ pcm})$
Nachstellbar: Grundbremsfeder **47** wechseln.

Vorlaufkupplung wechseln

- Schlitten **56** ausbauen (Pkt. 10).
- Sicherungsscheibe **51** abnehmen.
- Kupplung herausnehmen.

12. Wickelteller 42 — Rücklauf (Bild 6, 10)

Überprüfen:

- Meßpully 05100-347.00 auflegen und mit Kontaktor messen.

Grundbremsung: (abziehend gemessen); Zählwerk angeschlossen!

„Start“ ($6 \dots 10$) $\cdot 10^{-4}$ Nm
($\approx 6 \dots 10$ ppcm)

Nachstellbar: Grundbremsfeder
58 wechseln

„Schneller Vorlauf“ ($1 \dots 4$) $\cdot 10^{-4}$ Nm ($\approx 1 \dots 4$ ppcm)

Wickelteller wechseln

- Schlitten **56** ausbauen (Pkt. 10).
- Sicherungsscheibe **51** abnehmen.
- Zählwerkriemen abnehmen.
- Wickelteller herausnehmen.

13. Andruckrollenhebel 68 (Bild 6)

Der Andruckrollenhebel ist selbsteinstellend.

Bei Beschädigung der Andruckrolle **6**, Andruckrollenhebel komplett wechseln.

Andruckrollenhebel wechseln

- Schraube **h** herausdrehen.
- Magnetkopf **61** in Richtung Wickelteller **42** schwenken.
- Feder **70** aushängen.
- Andruckrolle **68** herausnehmen.
- Nach Wechsel des Andruckrollenhebels Kopfjustage überprüfen.

Andruckkraft

In Stellung „Start“ beträgt die Andruckkraft $3,0 \text{ N} \pm 0,5 \text{ N}$ ($\approx 300 \text{ p} \pm 50 \text{ p}$); an die Tonwelle heran gehend gemessen.

14. Bandlauf

Bandlaufcassette 459 auflegen.

Gerät in Stellung „Start“.

Das Band darf nicht zwischen Tonwelle und Andruckrolle **6** herauslaufen, bzw. weder an der oberen oder unteren Kante der Bandführungsgabel des Kombikopfes umknicken.

Bei etwaigen Störungen zu überprüfen:

Andruckrolle beschädigt oder verschmutzt.

Andruckkraft der Andruckrolle.

Tonwelle verschmutzt.

Axialspiel der Schwungscheibe.

Aufwickelmoment der Vorlaufkupplung.

Grundbremsung des Wickeltellers für Rücklauf.

Kopfjustage

15. Bandgeschwindigkeit einstellen

- Testbandcassette 458 B auflegen.
- NF-Ausgang: Pin 3/2 der Universalbuchse
- Bandgeschwindigkeit $4,76 \text{ cm/s} \pm 2\%$

a) Einstellung durch Frequenzvergleich

- NF-Ausgang Pin 3/2 der Universalbuchse an Meßeingang des Oszilloskop (Y-Ablenkung) anschließen.
- X-Ablenkung auf Extern schalten und eine variable Spannung mit einer Frequenz von 50 Hz (Netzfrequenz, z. B. vom Regelkreisfrequenztrenntrafo) an den X-Eingang legen. X-Ablenkung ca. halbe Bildschirmbreite.
- 50 Hz-Aufzeichnung (Teil 1) der Testbandcassette 458 B abspielen.

- Mit R 56 den Kreis zum Stillstand bringen (Lissajous'sche Figur).

b) Einstellung mit Tonhöhenstabilitätsmessgerät oder Frequenzzähler

- 3150 Hz-Aufzeichnung (Teil 1) der Testbandcassette 458 B abspielen.
- Tonhöhenstabilitätsmessgerät (z. B. ME 102, Fa. Woelke; GRUNDIG Gleichlaufanalysator GA 1000).
- Frequenzzähler (z. B. GRUNDIG FZ 60).

16. Gleichlaufschwankungen

- Gerät stehend, Tonhöhenstabilitätsmessgerät nach DIN 45 507.
- Meßzeit $\geq 30 \text{ sec.}$
- Gehör richtig bewertet $\leq \pm 0,25\%$.

17. Stromverbrauch der Mechanik

- In Funktion „Start“ direkt am Motor gemessen: Motorstrom $\leq 70 \text{ mA}$.

18. Bandendabschaltung (Bild 9)

- Bei maximaler Exzenterauslenkung des Abschaltehebels **30** muß der Abstand zwischen Schwenkhebel **m** und Vorlaufkupplung **50** $0,1 \dots 0,3 \text{ mm}$ betragen.

19. Kontaktfedersätze

Kontaktfedersatz S1 [Bild 9, 11]

- Öffnung des Federsatzes in Stellung „Stop“ $\geq 0,2 \text{ mm}$
- Minimaler Abstand zwischen Arbeitsfeder und Rastschieberstift bei Lauffunktion $\geq 0,2 \text{ mm}$
- Kontaktöffnung bei „Pause“ $\geq 0,2 \text{ mm}$

Kontaktfedersatz S 12 [Bild 6]

- Der Kontakt muß geschlossen sein bevor der Kopschlitten in Startstellung ist.
- Kontaktöffnung bei „Stop“ $\geq 0,3 \text{ mm}$

20. Ölen und Schmieren

- Alle Lager und Gleitstellen sind vom Werk her ausreichend geölt bzw. geschmiert. Im Bedarfsfall sind die Achsen und die an Sinterlager oder Kunststoff anliegenden Gleitscheiben mit BVE 100 extra leicht nachzutönen. Gleitflächen sind mit Beacon 2 nachzufetten.

Diese Schmiermittel sind im GRUNDIG-Schmiertütsatz (Sach-Nr. 72003-741.00) enthalten (BVE 100 extra = ●, Beacon 2 = ■).

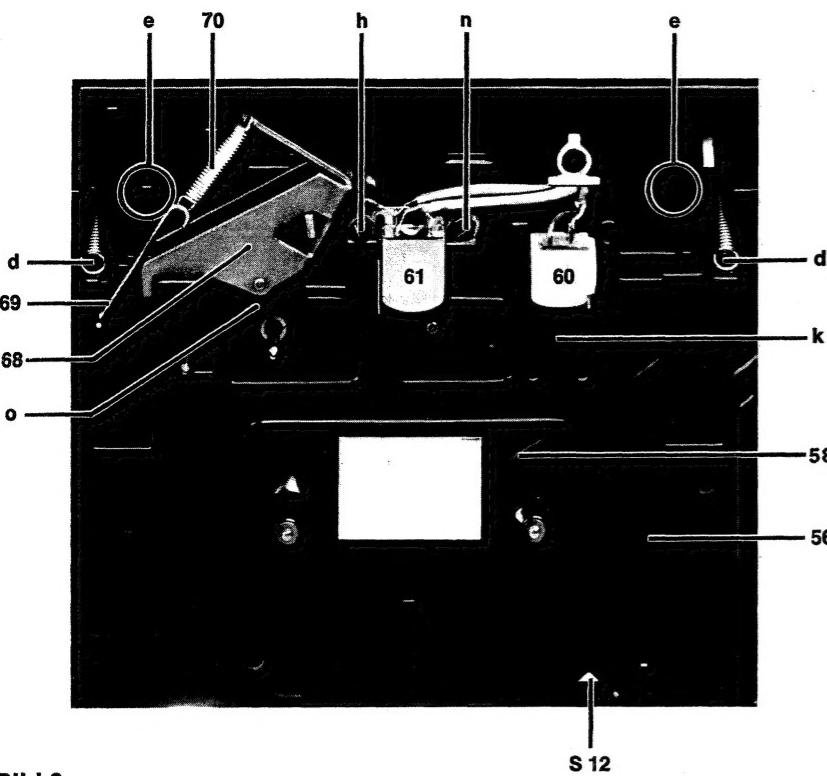


Bild 6

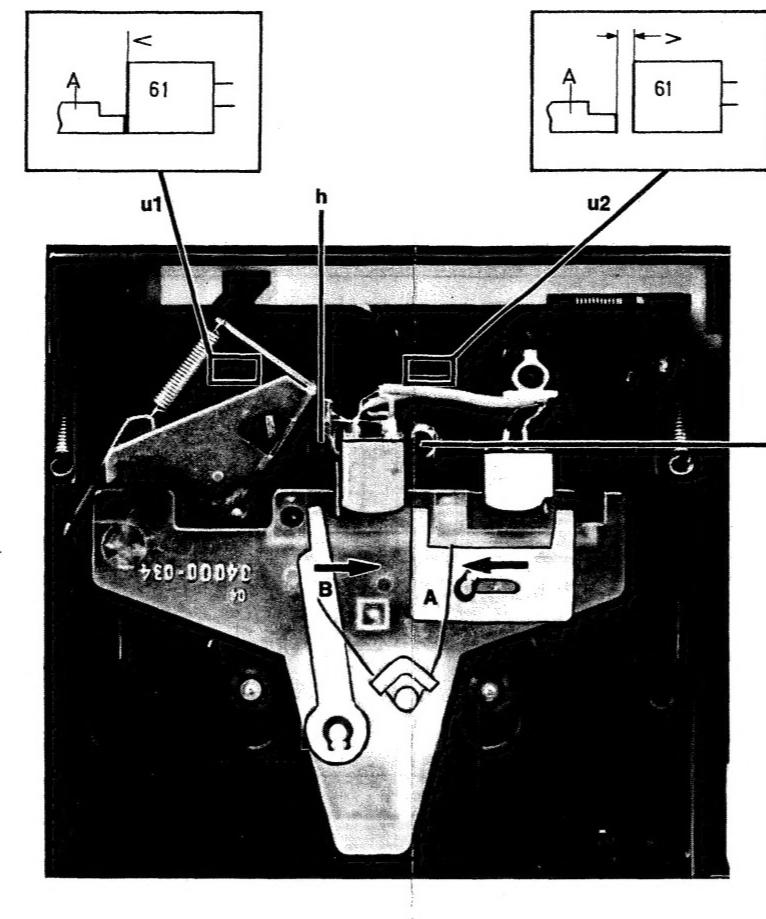


Bild 7

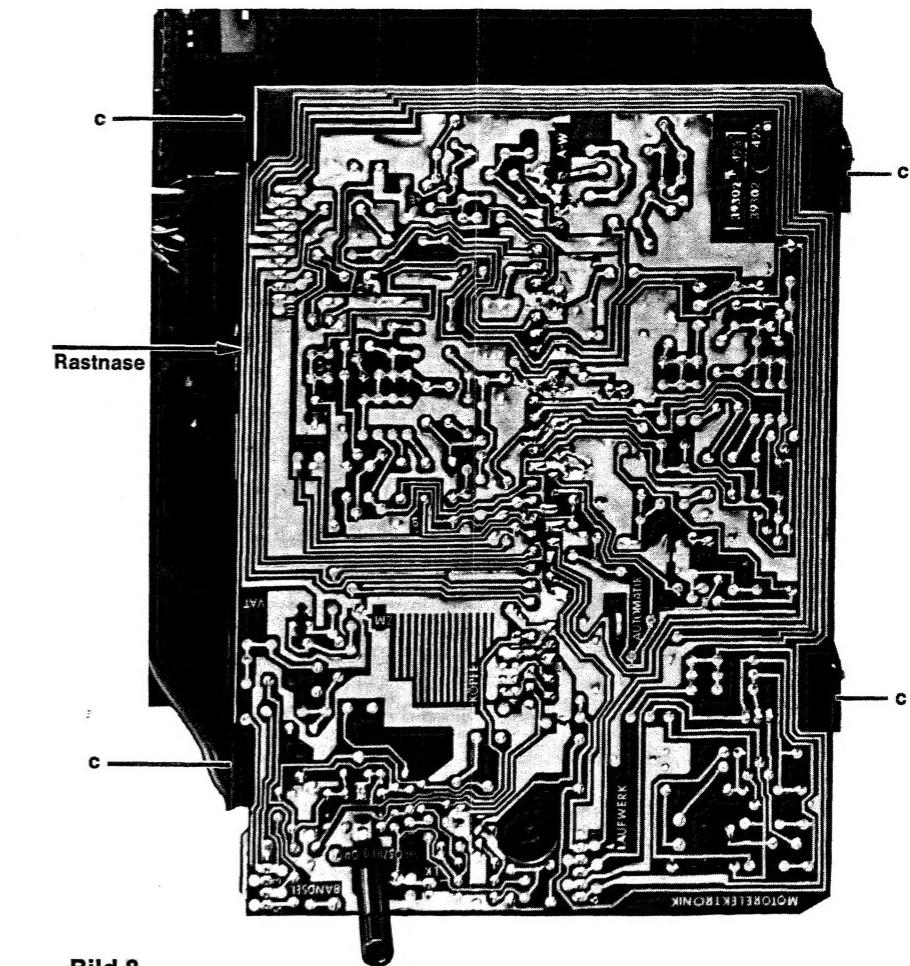


Bild 8

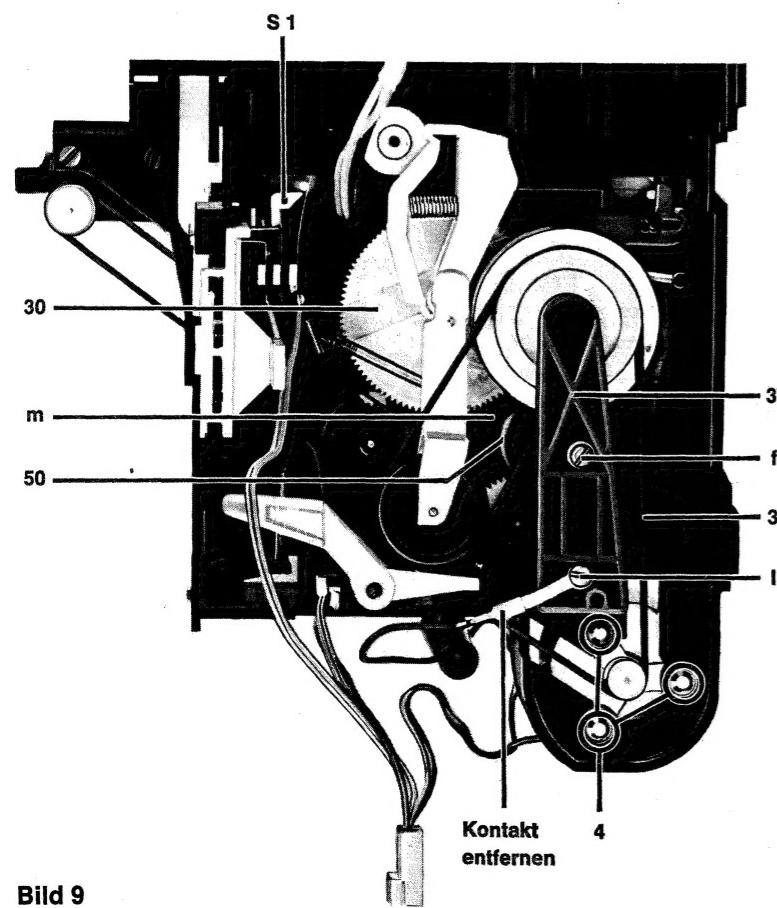


Bild 9

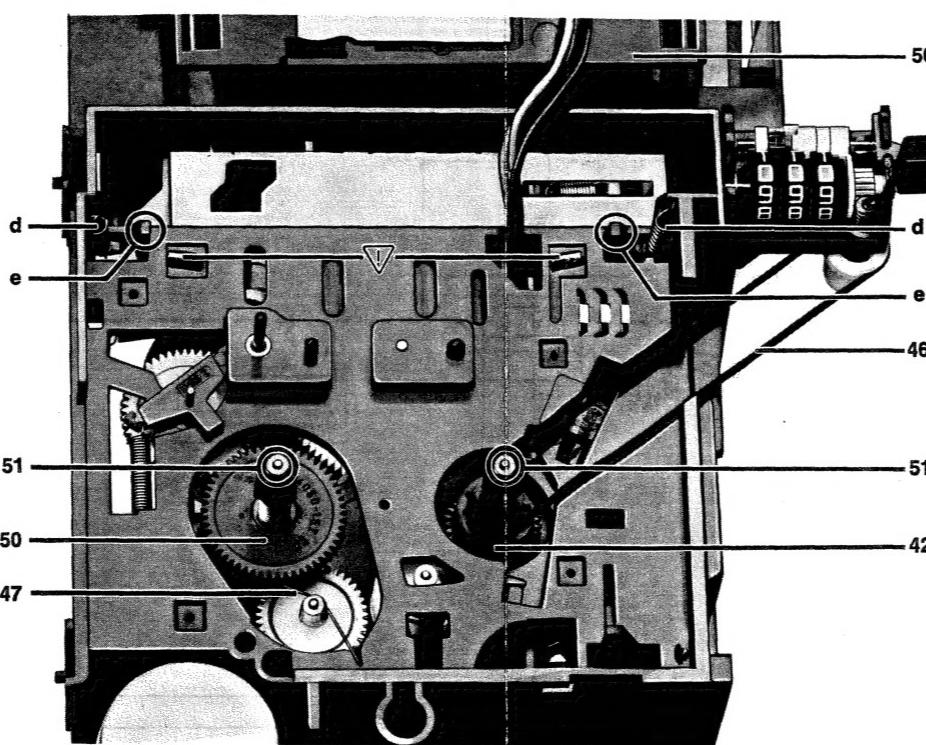


Bild 10

Kontaktfedersatz S 1 (Laufwerkunterseite)

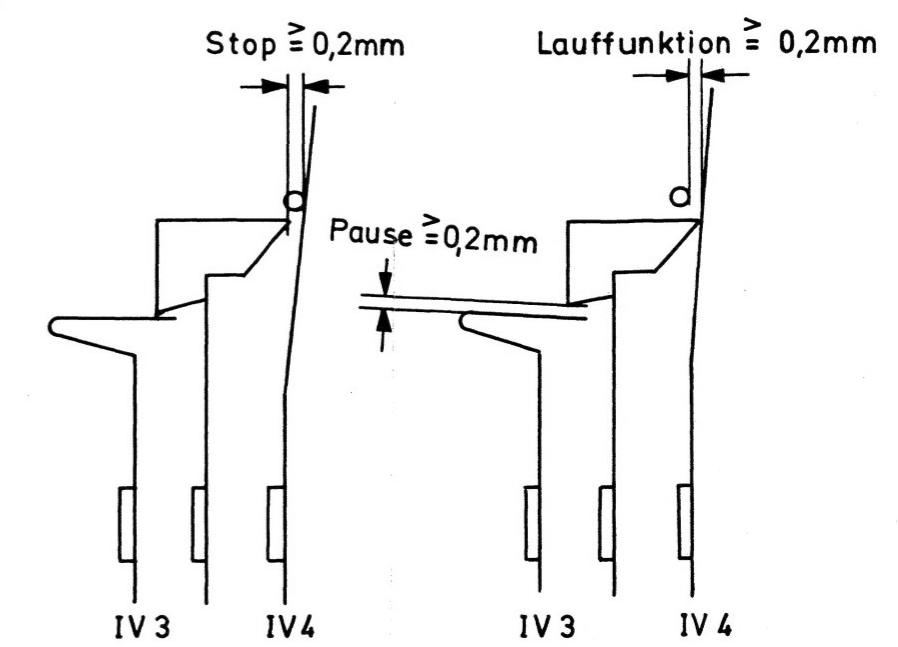
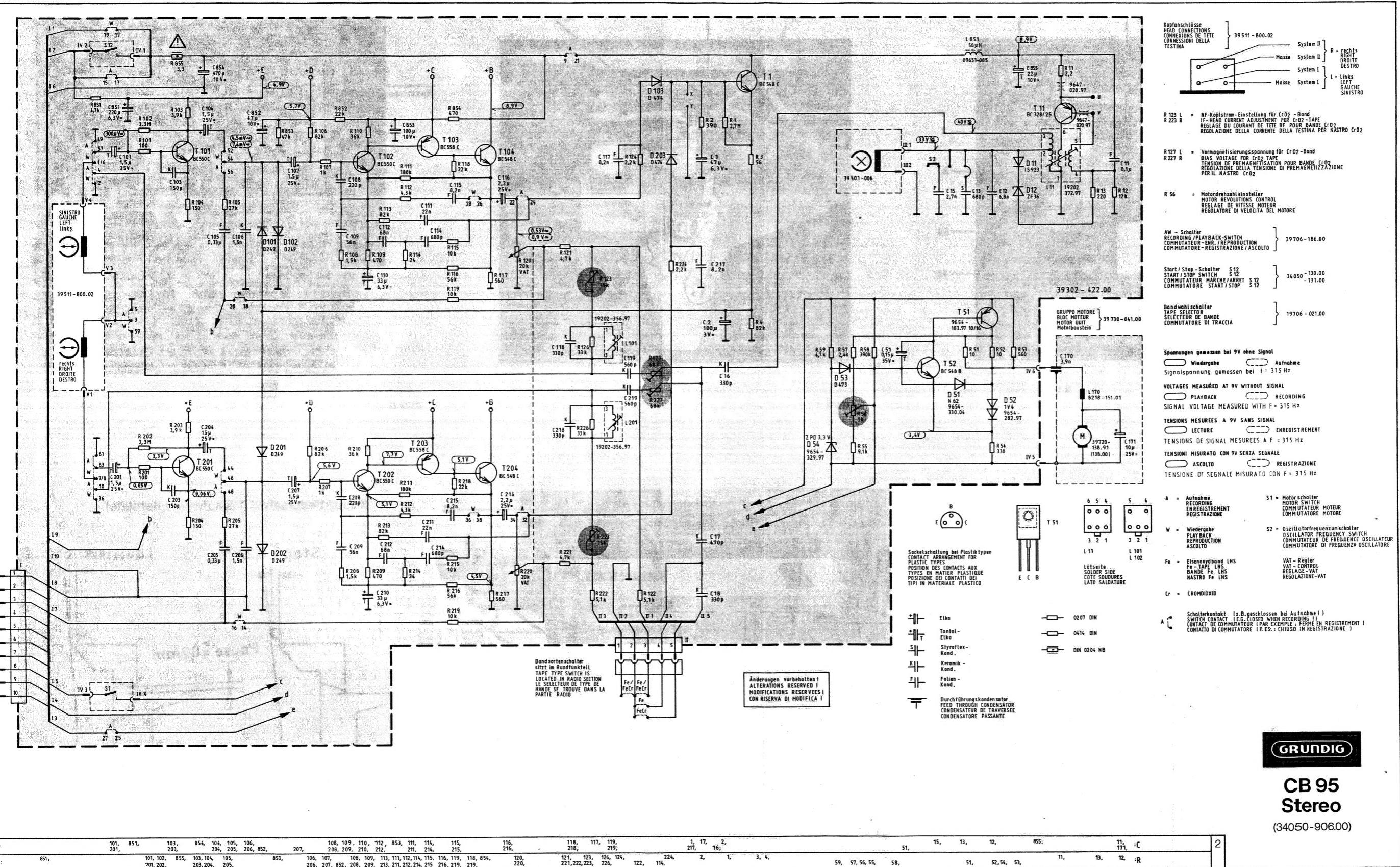
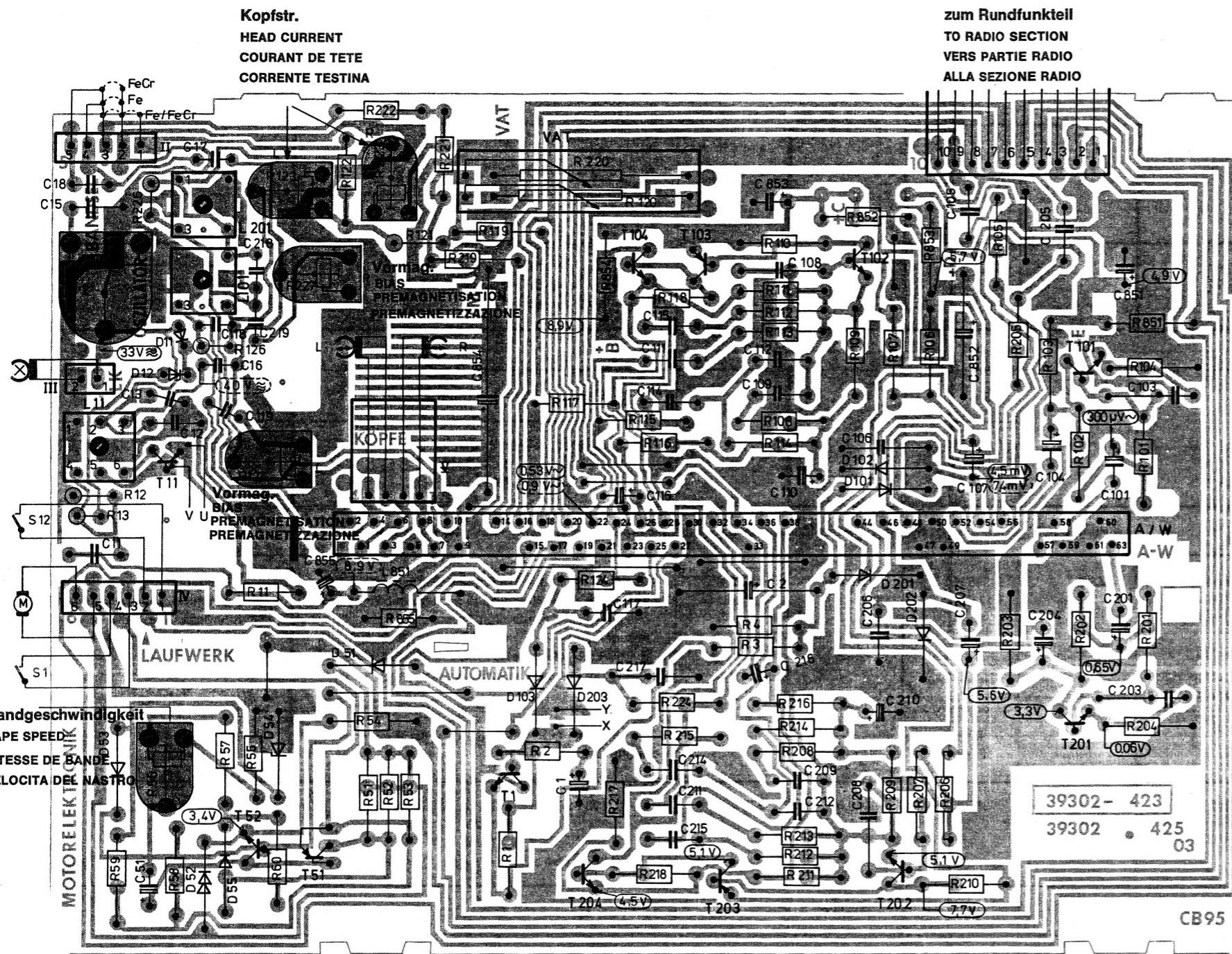


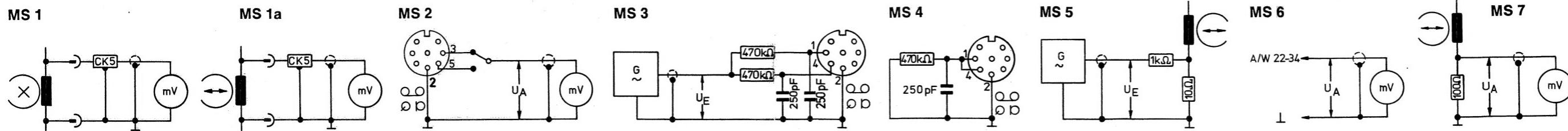
Bild 11





3. Tonbandteil (Elektrisch)

Messung	Betriebsart	Einspeisung			Anforderung		Hinweise
		Eingang	Frequenz	U _E	Ausgang		
3.1 HF-Oszillator Aufnahme – Start, Stellung Cr							
a) Löschfrequenz	Oszillatorschalter S 2 offen f_o , geschlossen f_u				MS 1	$\text{f}_o = 69 \dots 73 \text{ kHz}$ $\text{f}_u = 57,5 \dots 65 \text{ kHz}$	Nachstellbar: C 13, L 11
b) Löschspannung						$U_{HF} \geq 28 \text{ V}$	
c) Vormagnetisierungsspannung	Oszillatorschalter S 2 offen				MS 1a	$U_{HF} \text{ Cr} = 18 \text{ V} \pm 30\% (12,6 \dots 23,4 \text{ V})$ $\text{Fe} = \text{Cr} - 7,0 \text{ mB} \pm 1,0 \text{ dB}$ $\text{FeCr} = \text{Cr} - 3,5 \text{ dB} \pm 0,5 \text{ dB}$	Einstellung bei der Eigenaufnahme und Wiedergabe-Frequenzgangmessung (Links R 127, Rechts R 227)
3.2 Fremdwiedergabe-Bezugsbandabtastung Wiedergabe: $\text{O} \text{ } \text{I} \text{O}$ - Taste ausgerastet							
a) Vollpegel-Kanalgleichheit	Start, Testbandcassette 458 B		315 Hz		MS 2	$U_A \geq 400 \text{ mV}; \text{ Kanalunterschied} \leq 2 \text{ dB}$	
b) Frequenzgang			315 Hz 40 Hz 12,5 kHz			$U_A \text{ } 315 \text{ Hz} \leq 0 \text{ dB}$ $40 \text{ Hz} = -25 \pm 3 \text{ dB}$ $12,5 \text{ kHz} = -20 \pm 1 \text{ dB}$	Meßwert (dB) U 315 Hz/U 12,5 kHz notieren
3.3 Eigenaufnahme und Wiedergabe Aufnahme: $\text{O} \text{ } \text{I} \text{O}$ - Taste gedrückt Wiedergabe: $\text{O} \text{ } \text{I} \text{O}$ - Taste ausgerastet Die Punkte X, Y sowie die Position der Ersatzwiderstände sind am Abschirmblech des Laufwerkes gekennzeichnet.							
a) Frequenzgang-Linearisierung	Stellung Cr; Leerbandteil Testbandcassette 458 B; Aufnahme-Automatik an den Punkten X, Y kurzschließen; Aufnahme: Ersatzwiderstände (2,7 kΩ) parallel zu D 102, D 202 löten; Wiedergabe: Ersatzwiderstände (2,7 kΩ) abgelötet; Bandsortenschalter auf benutzte Bandsorte schalten	MS 3	315 Hz 12,5 kHz	20 mV	MS 2	Der Frequenzgang 315 Hz/12,5 kHz wird bei Eigenaufnahme und -Wiedergabe zu dem mit Testbandcassette 458 B ermittelten Fremdwiedergabe-Frequenzgang (315 Hz/12,5 kHz) +1,0 ± 1 dB mit R 127/R 227 eingestellt. Die HF-Vormagnetisierung entspricht dabei 18 V ± 30%.	Als Bezugspunkt für die Fremdwiedergabe-Frequenzgangmessung mit Testbandcassette 458 B dient 1/10 der Wiedergabespannung des 315 Hz Pegels.
Frequenzgang nach DIN	Frequenzgangmessung mit: Cr - Band FeCr - Fe -		63 Hz ... 12,5 kHz			Frequenzgangtoleranz nach DIN 45511 Bl. 4 (siehe Seite 16, Bild b)	Betriebsart wie 3.3a) Frequenzgang-Linearisierung
b) Vollpegel, Klirrfaktor	Aufnahme – Start; Cr - Band FeCr - Fe -	MS 3	333 Hz	1000 mV	MS 2	$U_A \geq 400 \text{ mV}; K_3 = 3,5 \pm 0,5\%$ $K_3 \leq 3,0\%$ $K_3 \leq 3,0\%$ Kanalunterschied bei Vollpegel ≤ 3 dB	Einstellung K_3 bei Cr-Band Links R 123 Rechts R 223 Kontrolle K_3 bei Fe- und FeCr-Band
c) Störspannungen über Band	Vollpegel-Aufnahme durchführen	MS 3	315 Hz	1000 mV			
Geräuschspannungsabstand, eff. Kurve A	Aufnahme-Automatik an den Punkten X, Y kurzschließen Ersatzwiderstände (2,7 kΩ) parallel zu D 102, D 202 löten Vollpegel-Aufnahme löschen Wiedergabe: Ersatzwiderstände (2,7 kΩ) abgelötet	MS 4			MS 2	$Cr \geq 54 \text{ dB}$ Geräuschspannungsabstand $FeCr \geq 54 \text{ dB}$ $Fe \geq 54 \text{ dB}$	
Fremdspannungsabstand, eff. nach DIN						$Cr \geq 46 \text{ dB}$ Fremdspannungsabstand $FeCr \geq 46 \text{ dB}$ $Fe \geq 46 \text{ dB}$	
d) Stereo-Übersprechdämpfung über Band	Aufnahme-Start (nur einen Kanal einspeisen, den zweiten Kanal Pin 1 bzw. Pin 4 der Universalbuchse gegen Masse Pin 2 kurzschließen)	MS 3	315 Hz	200 mV	MS 2	Wiedergabe – Start $\frac{U_A-\text{Spur } 1}{U_A-\text{Spur } 2} \geq 26 \text{ dB}; \frac{U_A-\text{Spur } 2}{U_A-\text{Spur } 1} \geq 26 \text{ dB};$	



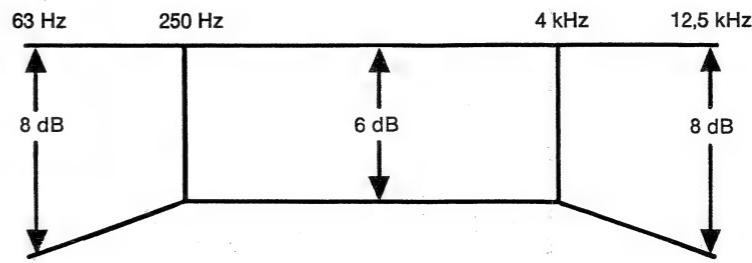
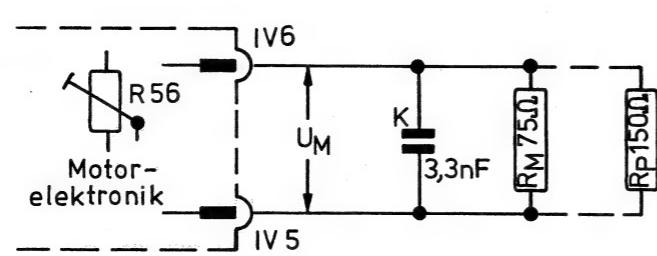
* Bei den Meßschaltungen MS 2, MS 3 und MS 4 muß der TA/Mic-Schalter in der Universalbuchse betätigt sein (Stellung TA)

Messung	Betriebsart	Einspeisung			Anforderung	Hinweise
		Eingang	Frequenz	U_E	Ausgang	
3.4 Aufnahme Automatik						Cassettenbaustein ausgebaut!
a) Empfindlichkeit	HF-Oszillator an den Punkten U, V kurzschließen. ○ - Taste gedrückt Aufnahme – Start	MS 3	315 Hz	200 mV	MS 6 U_A an Pkt. 22 und 34 des AW-Schalters messen	$U_{A1} = 1,15 \text{ V} \pm 1 \text{ dB}$
b) Regelsteilheit				2000 mV		$U_{A1} \leq U_{A2} \leq U_{A1} + 2 \text{ dB}$
c) Klirrfaktor			200 mV; 30 sec. anlegen, dann auf 20 mV (-20 dB) schalten			$K_{\text{tot}} \leq 1\%$
d) Anstiegszeit						Verstärkungsanstieg unmittelbar nach dem Zurückschalten messen.
3.5 Aufnahmeverstärker						Cassettenbaustein ausgebaut!
a) Empfindlichkeit	HF-Oszillator an den Punkten U, V kurzschließen ○ - Taste gedrückt Aufnahme-Automatik an den Punkten X, Y kurzschließen Aufnahme – Start	MS 3	315 Hz	28,5 mV ± 1 dB	MS 6 U_A an Pkt. 22 und 34 des AW-Schalters messen.	$U_A = 1150 \text{ mV}$
b) Frequenzgang	siehe Pkt. a) Stellung Cr. Ersatzwiderstände (2,7 kΩ) parallel zu D 102, D 202 löten	MS 3	$f_u = 63 \text{ Hz}$ $f_o = 12,5 \text{ kHz}$	20 mV	MS 7	U_A 315 Hz $\triangleq 0 \text{ dB}$ 63 Hz $= 3,0 \pm 1,0 \text{ dB}$ 4 kHz $= 4,0 \pm 0,5 \text{ dB}$ 12,5 kHz $= 11,0 \pm 1,0 \text{ dB}$
3.6 Wiedergabeverstärker						
a) Empfindlichkeit – Kanalabgleichheit	○ - Taste ausgerastet Wiedergabe – Start	MS 5	315 Hz	28 mV	MS 2	$U_A \geq 450 \text{ mV}; \text{Kanalunterschied} \leq 1 \text{ dB}$
b) Frequenzgang			$f_u = 63 \text{ Hz}$ $f_o = 12,5 \text{ kHz}$			U_A 315 Hz $\triangleq 0 \text{ dB}$ 63 Hz $= 7,0 \pm 1,0 \text{ dB}$ 4 kHz $= -14,5 \pm 0,5 \text{ dB}$ 12,5 kHz $= -13,0 \pm 1,0 \text{ dB}$
c) Störspannung Geräuschspannung, Kurve A, eff. Fremdspannung nach DIN, eff.						Messung mit Kombikopf, laufendem Motor und Leercassette (Normalcassette ohne Band)

4. Überprüfen der Motorregelung

- Motoranschluß IV 6 ablöten.
- Widerstand R_M ($75 \Omega / \frac{1}{2} \text{ W}$) und Kondensator ($3,3 \text{ nF}$) parallel an die Anschlüsse IV 6 / IV 5 der Motorelektronik löten.
- Betriebsspannung $U_B = 9 \text{ V}$ (Batteriekontakte).
- Wiedergabe, Start, Batteriebetrieb.
- Lastabhängigkeit**
- Mit R 56 Spannung an R_M auf $U_M = 4,7 \text{ V}$ einstellen.
- Widerstand R_P ($150 \Omega / \frac{1}{3} \text{ W}$) parallel zu R_M schalten.
- Spannung an R_M ($R_M \parallel R_P$) beträgt $U_M = 5,3 \text{ V} \dots 5,8 \text{ V}$.

- Spannungsabhängigkeit**
- Mit R 56 Spannung an R_M auf $U_M = 4,7 \text{ V}$ einstellen.
 - Betriebsspannung (Batteriekontakte) von $U_B = 6 \text{ V} \dots 15,5 \text{ V}$ regeln.
 - Spannung $U_M = 4,6 \dots 4,8 \text{ V}$.
Nach Überprüfung der Motorregelung Bandgeschwindigkeit einstellen!



Toleranzfeld DIN 45 511 Bl. 4

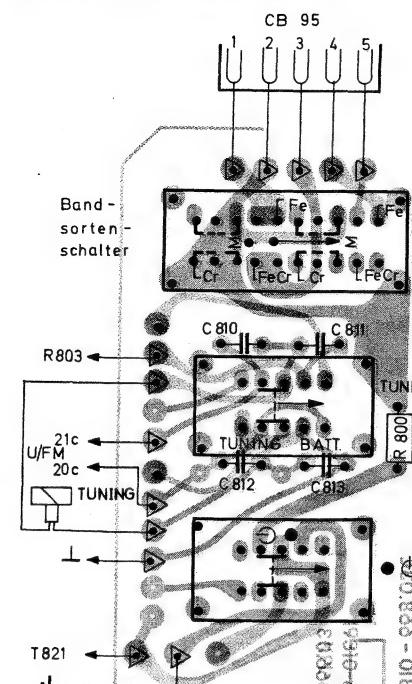
Bild b

Schalter-Platte

SWITCH BOARD

CIRCUIT IMPRIME COMMUTATEUR

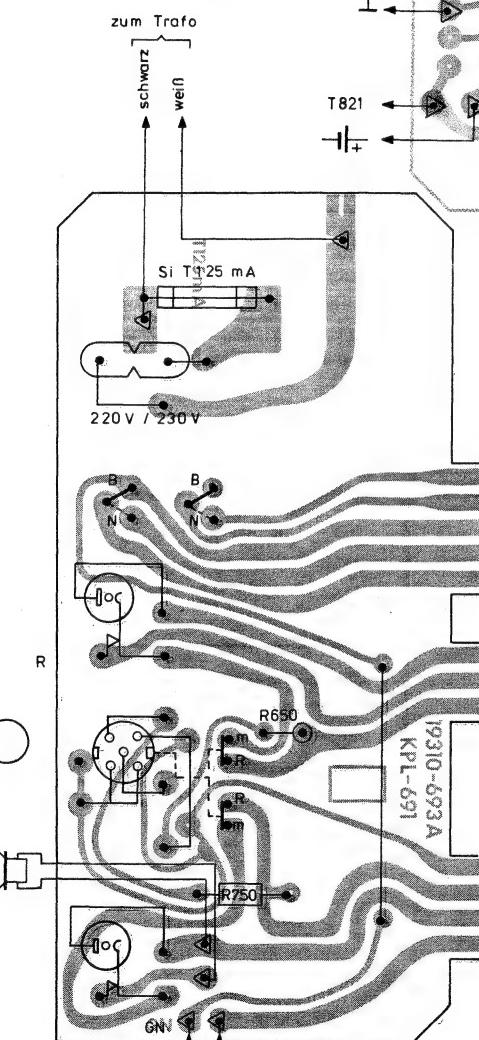
PIASTRA DI COMMUTAZIONE

**Buchsenplatte**

SOCKET BOARD

CIRCUIT IMPRIME DE PRISE

PIASTRA PRESA

**Anschluß**

DRYFIT-LADEZUSATZ 476

CONNECTION

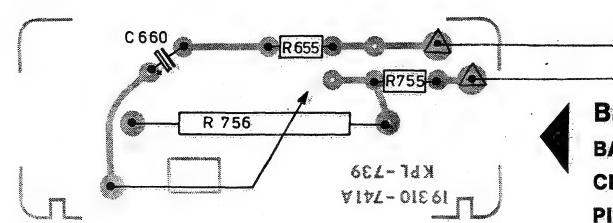
DRYFIT CHARGING ACCESSORY 476

CONNEXION POUR DISPOSITIF DE

CHARGE ACCU DRYFIT 476

COLLEGAMENTO

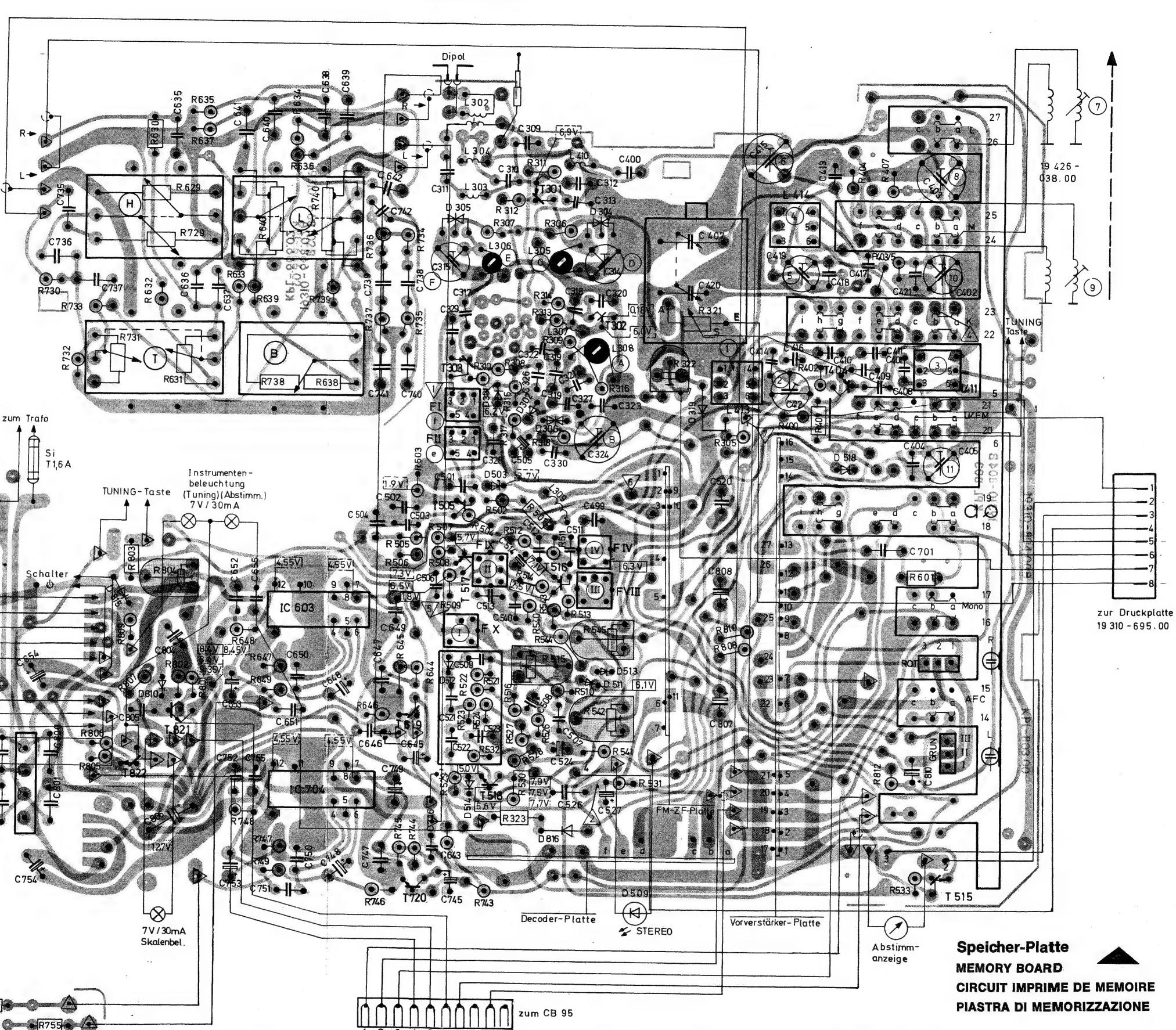
DISPOSITIVO DI CARICA 476 DRYFIT

**HF-ZF-NF-Platte**

RF-IF-AF BOARD

CIRCUIT IMPRIME HF-FI-BF

PIASTRA AF-FI-BF

**Speicher-Platte**

MEMORY BOARD

CIRCUIT IMPRIME DE MEMOIRE

PIASTRA DI MEMORIZZAZIONE

Bestückungsseite

COMPONENT SIDE

VUE DU COTE DES COMPOSANTS

LATO COMPONENTI

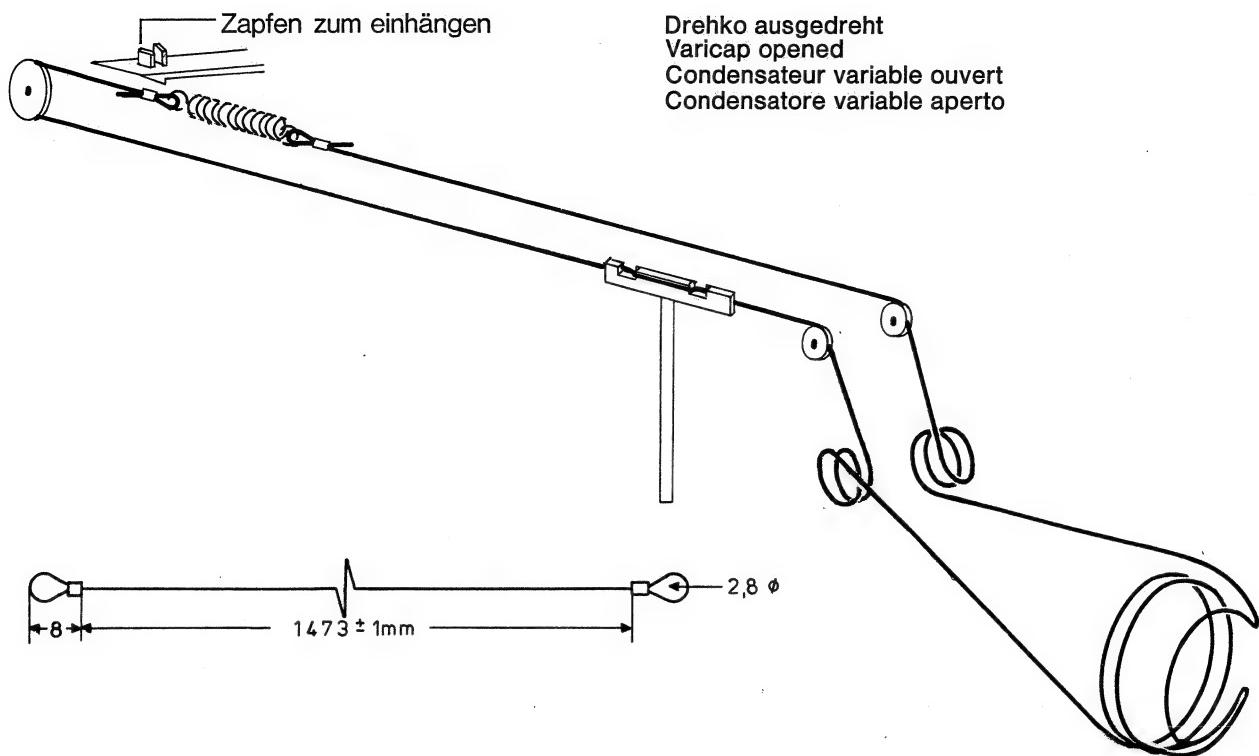
Lötseite

SOLDER SIDE

COTE DES SOUDURES

LATO SALDATURE

Seilzug

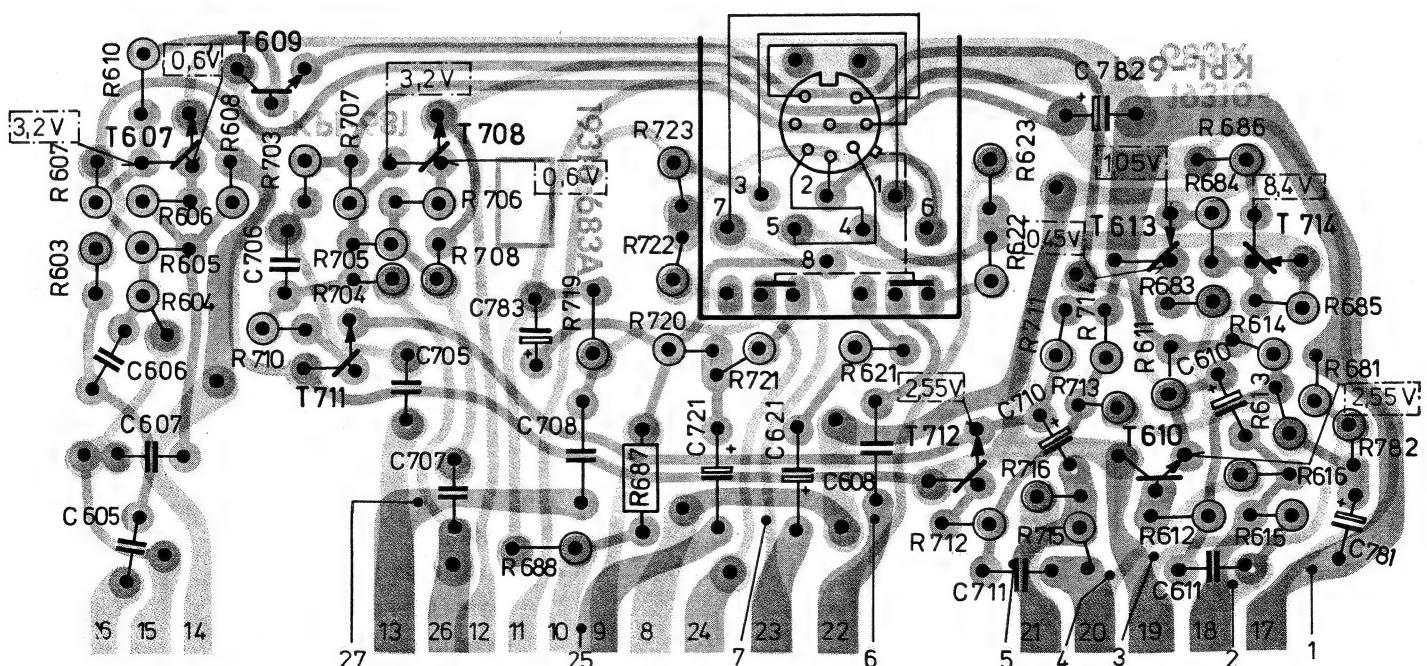


Vorverstärker-Platte

PREAMPLIFIER BOARD

CIRCUIT IMPRIME PREAMPLI

PIASTRA PREAMPLIFICATORE



Lötseite

SOLDER SIDE

COTE DES SOUDURES

LATO SALDATURA



Bestückungsseite

COMPONENT SIDE

VUE DU COTE DES COMPOSANTS

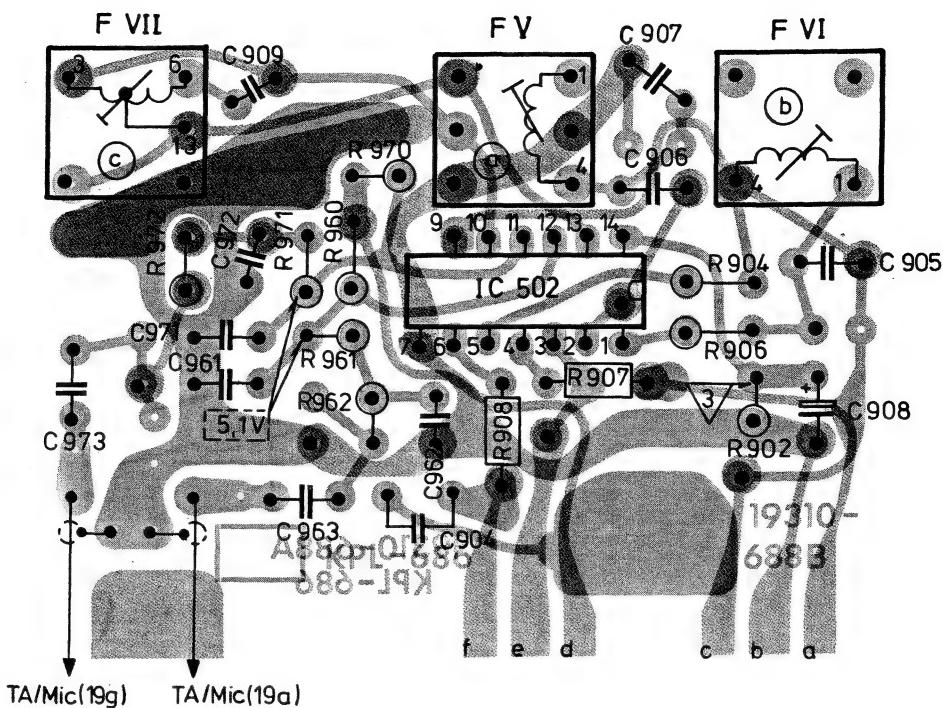
LATO COMPONENTI

Decoder-Platte

DECODER BOARD

CIRCUIT IMPRIME DECODEUR

PIASTRA DI DECODER



Speicher-Platte

MEMORY BOARD

CIRCUIT IMPRIME DE MEMOIRE

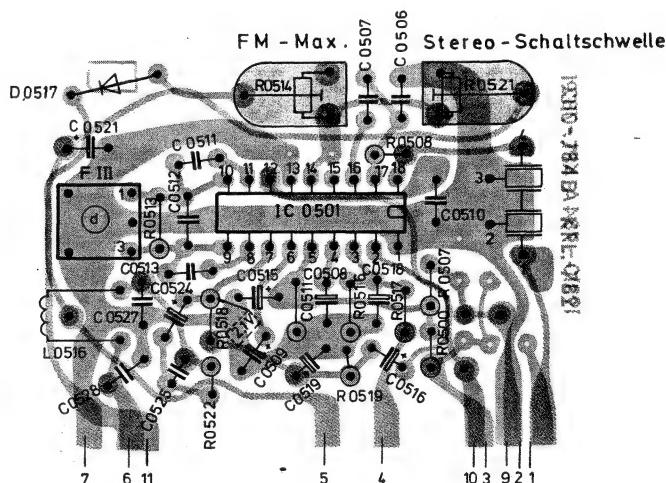
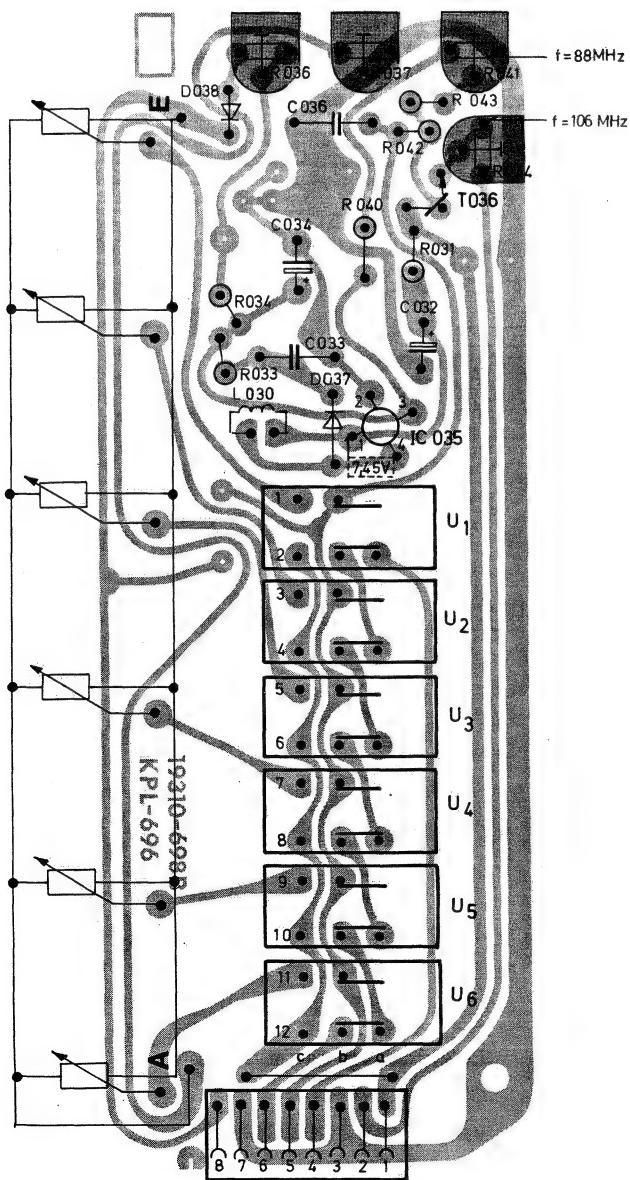
PIASTRA DI MEMORIZZAZIONE

FM-ZF-Platte

FM-IF-BOARD

CIRCUIT IMPRIME FM-FI

PIASTRA FM-FI



Lötseite

SOLDER SIDE

COTE DES Soudures

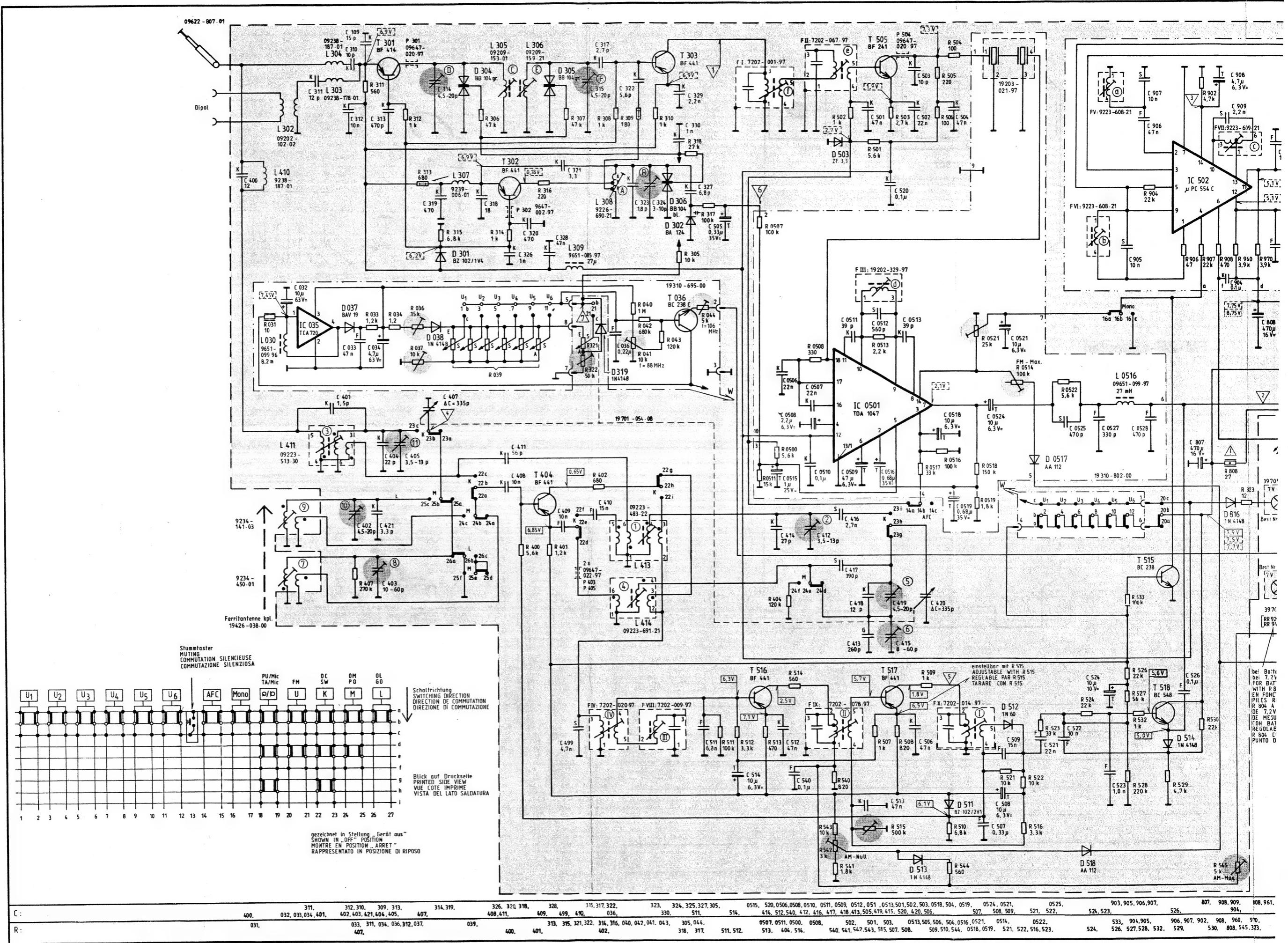
LATO SALDATURE

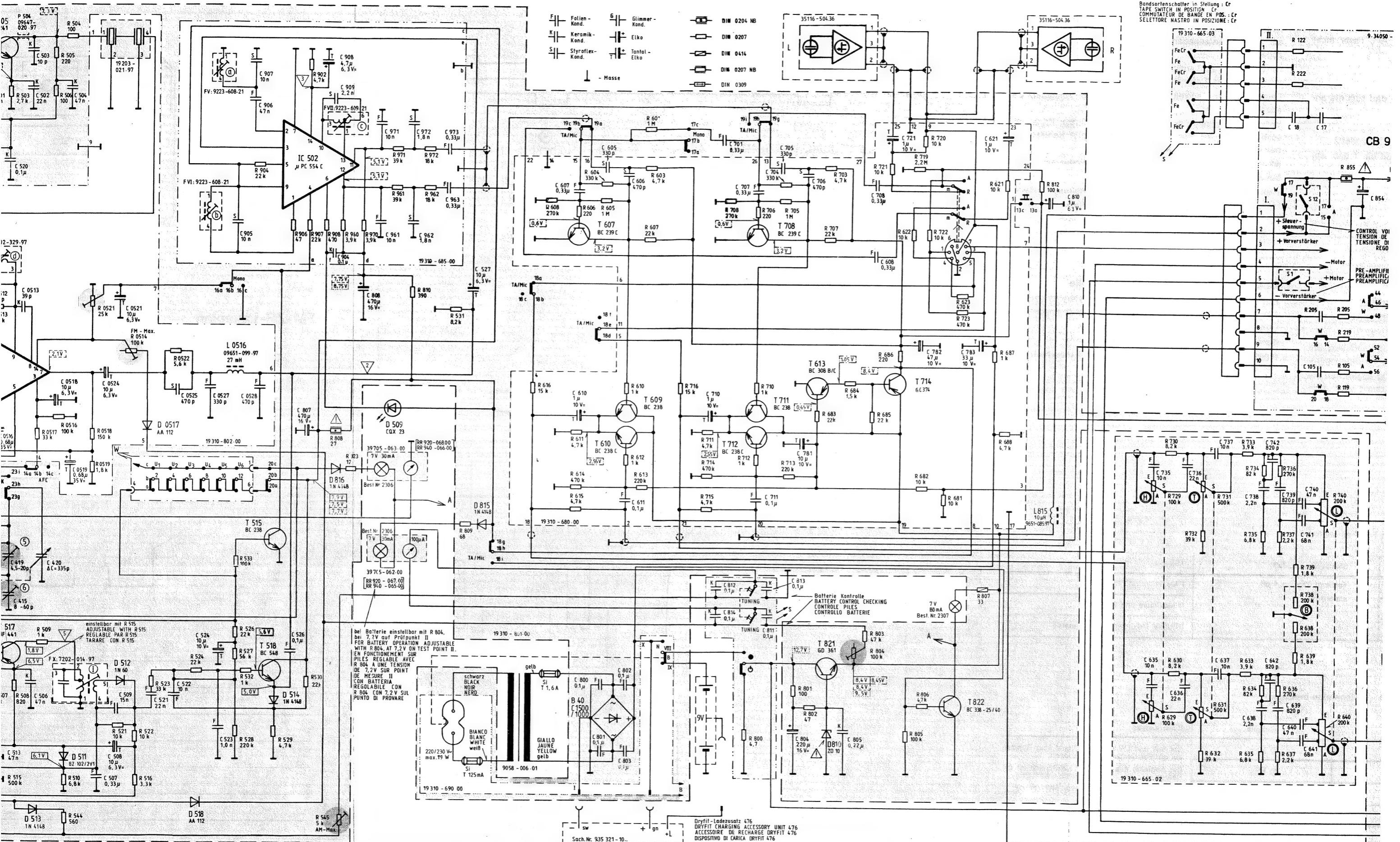
Bestückungsseite

COMPONENT SIDE

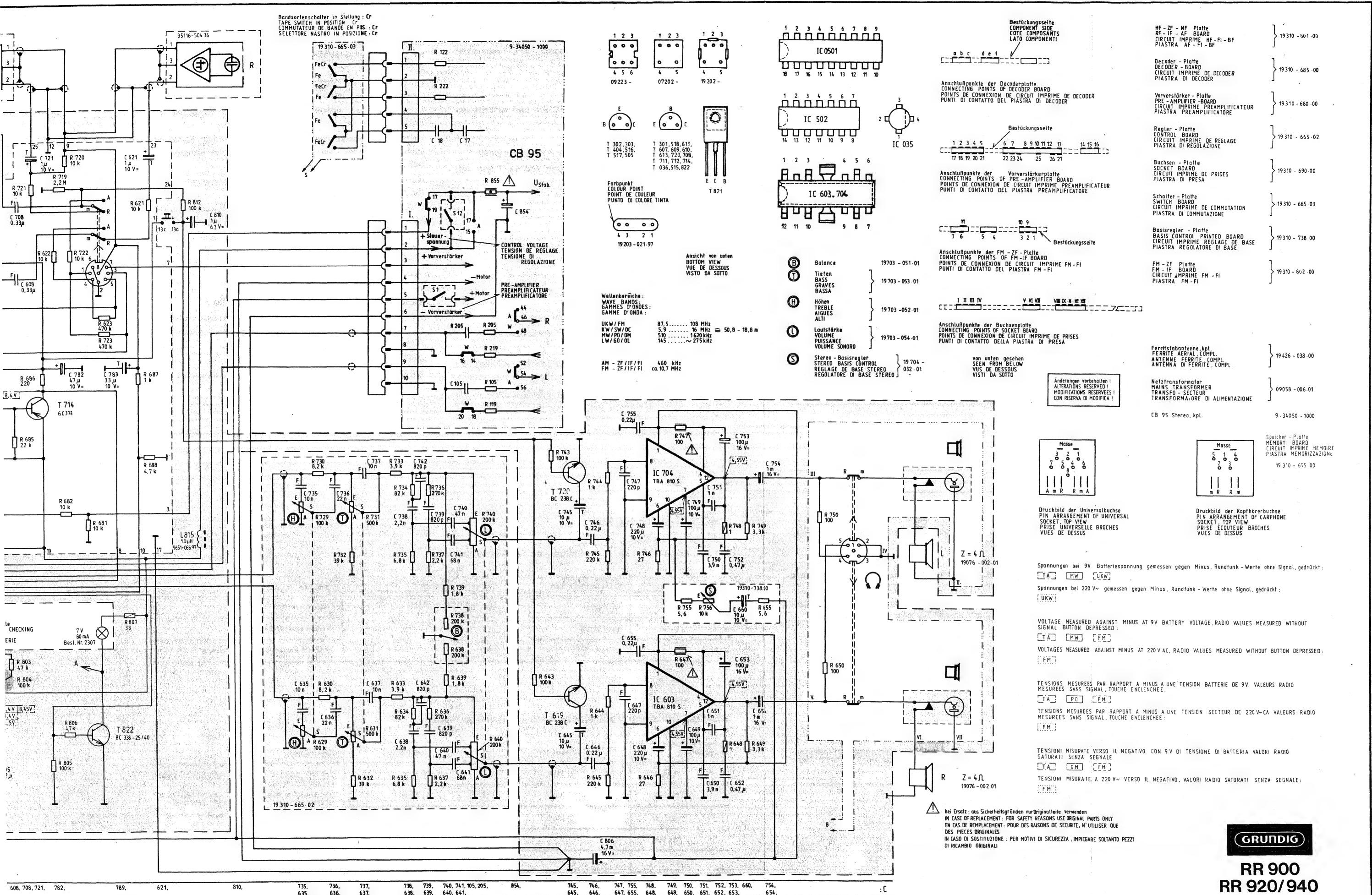
VUE DU COTE DES COMPOSANTS

LATO COMPONENTI





513,501.502,503,0518,504,505,0519,0524,0521,0525,903,905,906,907,807,908,909,808,961,971,962,972,963,973,527,607,610,605,606,611,710,701,707,711,705,706,781,-800,801,802,803,804,808,805,814,812,811,813,789,621,810,735,736,737,738,739,740,741,705,205,054,415,520,420,506,507,508,509,521,522,524,523,526,531,904,905,906,907,902,908,960,970,971,961,810,972,962,531,809,608,606,604,605,601,603,607,708,706,704,705,706,707,721,805,806,622,719,720,722,623,724,621,812,616,611,614,615,610,612,613,716,711,714,715,800,710,712,713,801,802,683,684,803,804,685,686,682,681,807,87,688,729,730,731,732,733,734,735,122,222,736,737,05,219,105,119,055,03,0513,505,506,504,0516,0521,0514,0522,524,532,904,905,906,907,902,908,960,970,971,961,810,972,962,531,809,608,606,604,605,601,603,607,708,706,704,705,706,707,721,805,806,622,719,720,722,623,724,621,812,616,611,614,615,610,612,613,716,711,714,715,800,710,712,713,801,802,683,684,803,804,685,686,682,681,807,87,688,629,630,631,632,633,634,635,636,637,720,722,628,630,610,710



Abgleich-Anleitung**Allgemeines zur Abgleichsanleitung**

Die nachfolgende Abgleichsanleitung ist der Abgleichsanweisung für die Fertigung entnommen.
Die Reihenfolge des beschriebenen Abgleichs muß nur bei einem kompletten Neuabgleich eingehalten werden.
Ein Nachgleichen bestimter Stufen ist nur nach Austausch frequenzbestimmender Bauteile notwendig.
 $U_B = 9,0 \text{ V}$

Abgleichpunkte: siehe Abgleichlagerplan

Abstimmmanzeige:**AM-Null:**

Taste KW drücken. Mit dem Geräte-Grundrauschen steht der Zeiger des Instruments auf der Marke ≤ 0 .
Nachstellbar mit R 542.

FM-ZF-Abgleich ca. 10,7 MHz

(Die Frequenzmitte wird durch die Gruppe des verwendeten Keramikfilters bestimmt): Gerät auf UKW schalten.

Abgleichreihenfolge	Ankopplung des Wobblerausgangs	Sichtgeräteanschluß	Abgleich
F III			
F II	MP ∇^1 über 1 pF	über Greifer	(d) verstimmen
F I	MP ∇^1 über 1 pF	MP ∇^2	(e) auf Maximum und Symmetrie
F III	MP ∇^1 über 1 pF		(f) auf Maximum und Symmetrie (d) auf inneres Maximum und Symmetrie

FM-Abstimmspannung

UKW-Taste gedrückt. Voltmeter (z. B. DM 33) an MP ∇^7 . Drehkondensator ausdrehen. Am MP ∇^7 stehen 28 V $\pm 100 \text{ mV}$.

Nachstellbar mit R 036 (Speicherplatte).

FM-Oszillator und Zwischenkreis

Taste UKW gedrückt, AFC-Taste nicht gedrückt.
(1 kHz Mod, 15 kHz Hub).

Meßsender Frequenz	Oszillator	Zwischenkreis	Sichtgeräteanschluß	Bemerkung
88 MHz	(A) Max.	(E) (C) Max.	MP ∇^2	Meßsender, 60 Ω unsymmetrisch am Teleskopantennenanschluß anschließen (Antenne abgezogen).
106 MHz	(B) Max.	(F) (D) Max.		

Überprüfung des Frequenzanzeigegerätes:

bei UKW (Taste U gedrückt) muß die Frequenzanzeige bei $f = 88 \text{ MHz}$ und $f = 106 \text{ MHz}$ mit der Stellung des Skalenzeigers übereinstimmen.

Nachstellbar: bei 88 MHz mit R 041
und bei 106 MHz mit R 044 (Speicherplatte).

III 900**RR 920****RR 940****AM-Maximum:**

Signal bei KW 6,5 MHz (5 mV) am Teleskopeingang einspeisen.

Der Zeiger des Instruments muß auf der Marke 10 stehen.
Nachstellbar mit R 545.

FM-Maximum:

bei gedrückter UKW-Taste und einem Signal von 3 mV (88 MHz) am Teleskopantennenanschluß muß der Zeiger des Instruments auf der Marke 10 stehen.
Nachstellbar mit Spule F III (d).

(Bei Nachstellung FM-ZF-Abgleich für F III überprüfen.)

AFC-Arbeitspunkt

Taste UKW gedrückt. Meßsender-Signal (88 MHz) 10 $\mu\text{V}/60 \Omega$, 1 kHz Mod. 15 kHz Hub, am Teleskopantennenanschluß einspeisen (Antenne abgezogen). AFC-Taste nicht gedrückt.

Gerät auf NF-Maximum abstimmen.

Mit Voltmeter am MP ∇^6 messen.

Beim Wechseln von AFC-Aus und AFC-Ein darf sich die angezeigte Spannung nicht ändern.

Nachstellbar mit Spule F III (d).

(Bei Nachstellung FM-ZF-Abgleich für F III überprüfen.)

Achtung: Die AFC-Einschaltverzögerung von ca. 1 sec. abwarten.

Überprüfen bzw. Einstellen der Kanaltrennung vom Stereo-Decoder

HF-Signal (88 MHz) 1 mV, 1 kHz mit 40 kHz Hub und Pilotton am Teleskopantennenanschluß einspeisen (Antenne abgezogen).

NF-Voltmeter an Lautsprecherausgängen unter Zwischenschaltung eines Tiefpaßfilters (fg = 15 kHz) anschließen.

Lautstärkeregler soweit einstellen, bis NF-Voltmeter 2 V anzeigt.

Voltmeter wechselweise am rechten bzw. linken Kanal anschließen und mit dem Stereo-Balance-Regler Kanalgleichheit herstellen.

NF-Voltmeter jetzt am linken Kanal anschließen und rechten Kanal modulieren.

F VII auf Zeigerminimum drehen (Kernstellung äußeres Maximum, da sonst die Kanäle vertauscht sind).

Decoder-Abgleich

Taste UKW gedrückt, Mono-Taste nicht gedrückt.

Gleichspannungsvoltmeter am MP ∇^3 anschließen.

R 0521 auf mech. Mitte stellen.

HF-Signal (88 MHz; 1 mV) nur mit Pilotton moduliert am Teleskopantennenanschluß einspeisen (Antenne abgezogen).

Die 19 kHz-Kreise F V und F VI wechselseitig abgleichen bis die max. Gleichspannung am MP ∇^3 erreicht wird. (Die Kernstellungen der Spulen sind außen.)

Überprüfen der Stereo-Schaltschwelle

Meßsender mit 19 kHz moduliert, Hub 7,5 kHz, 88 MHz mit 10 $\mu\text{V}/60 \Omega$ an den Teleskopantennenanschluß anschließen (Antenne abgezogen).

Gerät in Stellung Stereo genau abstimmen.

R 0521 langsam drehen bis Stereo-Anzeige aufleuchtet.

AM-ZF-Abgleich 460 kHz

Taste KW gedrückt.

Mit dem Regler R 515 6,5 V am Emitter von T 517 einstellen.

Abgleichreihenfolge	Ankopplung des Wobblerausgangs	Sichtgeräteanschluß	Abgleich
F X	an F IX/3	Tastkopf über ca. 1 pF am MP ∇^5	I Maximum und Symmetrie
F IX	an F VIII/3		II Maximum und Symmetrie
F VIII/IV	an MP ∇^4		III u. IV Maximum und Symmetrie

AM-Oszillator und Vorkreisabgleich (Reihenfolge beachten)

Bereich, Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Vorkreis	Bemerkungen
MW	560 kHz	(4) Max.	Bei MW und LW wird das Signal über Rahmen auf die Ferritantenne eingekoppelt.
	1450 kHz	(5) Max.	Bei Abgleich des MW- und LW-Bereich ist die Reihenfolge der Abgleichpunkte einzuhalten. (MW-Osz., LW-Osz., LW-Vorkr., MW-Vorkr.)
LW	160 kHz	(6) Max.	
	260 kHz		
KW	6,5 MHz	(1) Max.	
	15 MHz	(2) Max.	Beim KW-Abgleich wird das Signal über 15 pF am Anschluß für die Teleskopantenne eingespielt (Antenne abgezogen).

Überprüfen bzw. Einstellen der Kanaltrennung vom Stereo-Decoder

HF-Signal (88 MHz) 1 mV, 1 kHz mit 40 kHz Hub und Pilotton am Teleskopantennenanschluß einspeisen (Antenne abgezogen).

NF-Voltmeter an Lautsprecherausgängen unter Zwischen- schaltung eines Tiefpaßfilters ($f_g = 15$ kHz) anschließen.

Lautstärkeregler soweit einstellen, bis NF-Voltmeter 2 V anzeigt.

Voltmeter wechselweise am rechten bzw. linken Kanal anschließen und mit dem Stereo-Balance-Regler Kanalgleichheit herstellen.

NF-Voltmeter jetzt am linken Kanal anschließen und rechten Kanal modulieren.

F VII auf Zeigerminimum drehen (Kernstellung äußeres Maximum, da sonst die Kanäle vertauscht sind).

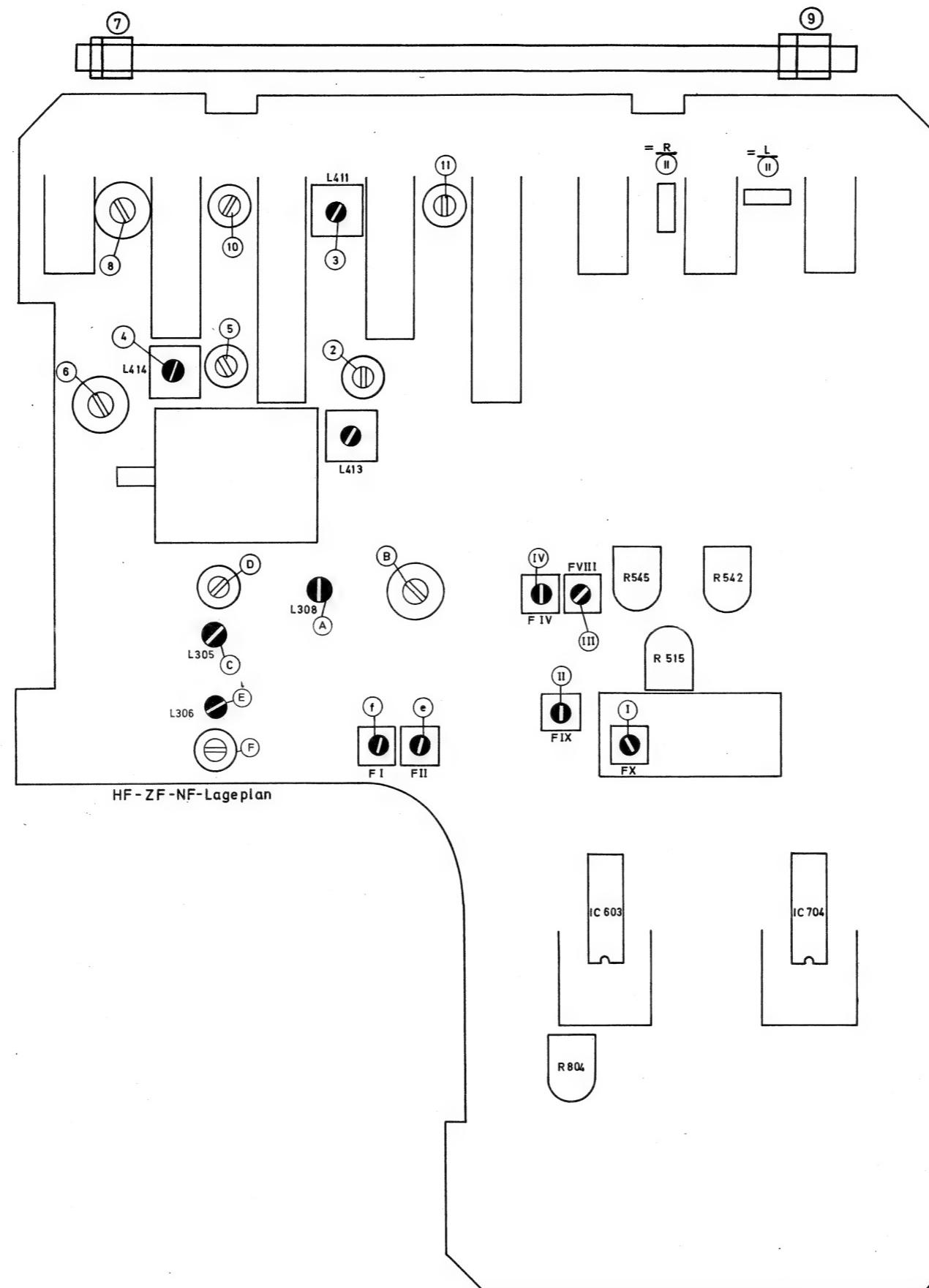
Überprüfen der Stereo-Schaltschwelle

Meßsender mit 19 kHz moduliert, Hub 7,5 kHz, 88 MHz mit 10 μ V/60 Ω an den Teleskopantennenanschluß anschließen (Antenne abgezogen).

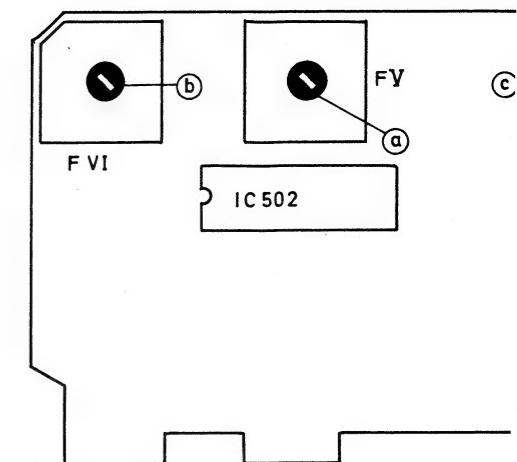
Gerät in Stellung Stereo genau abstimmen.

R 0521 langsam drehen bis Stereo-Anzeige aufleuchtet.

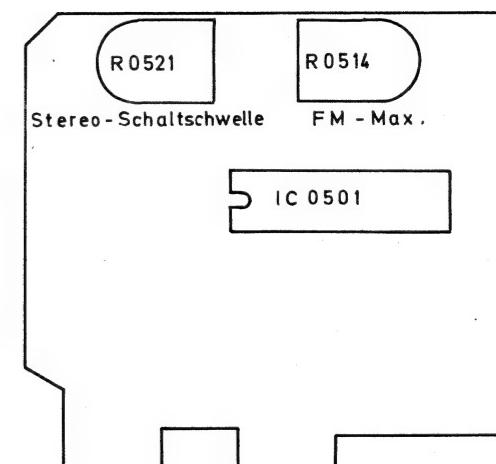
HF-ZF-NF-Lageplan



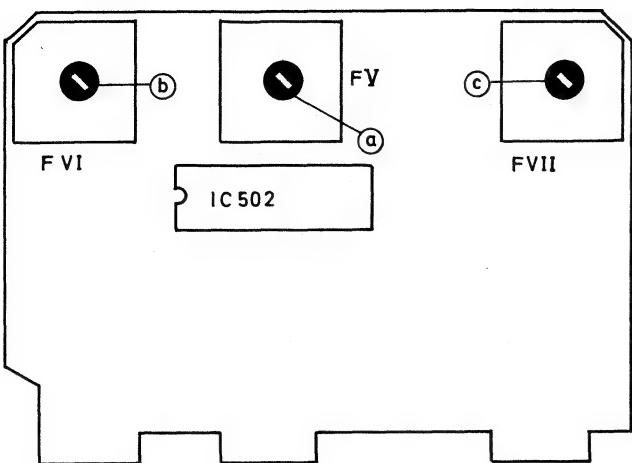
Decoder-Lageplan



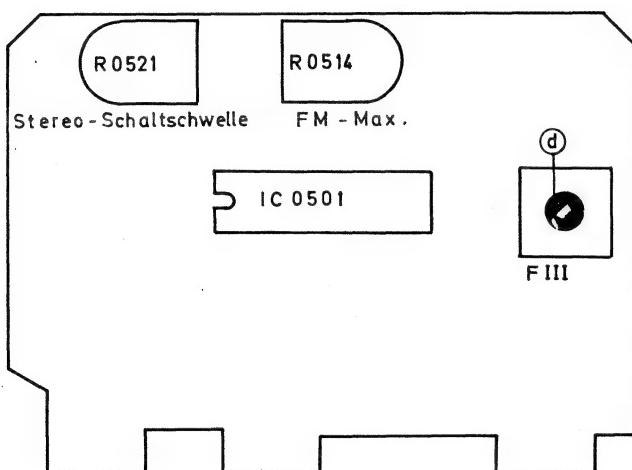
FM-ZF-Lageplan



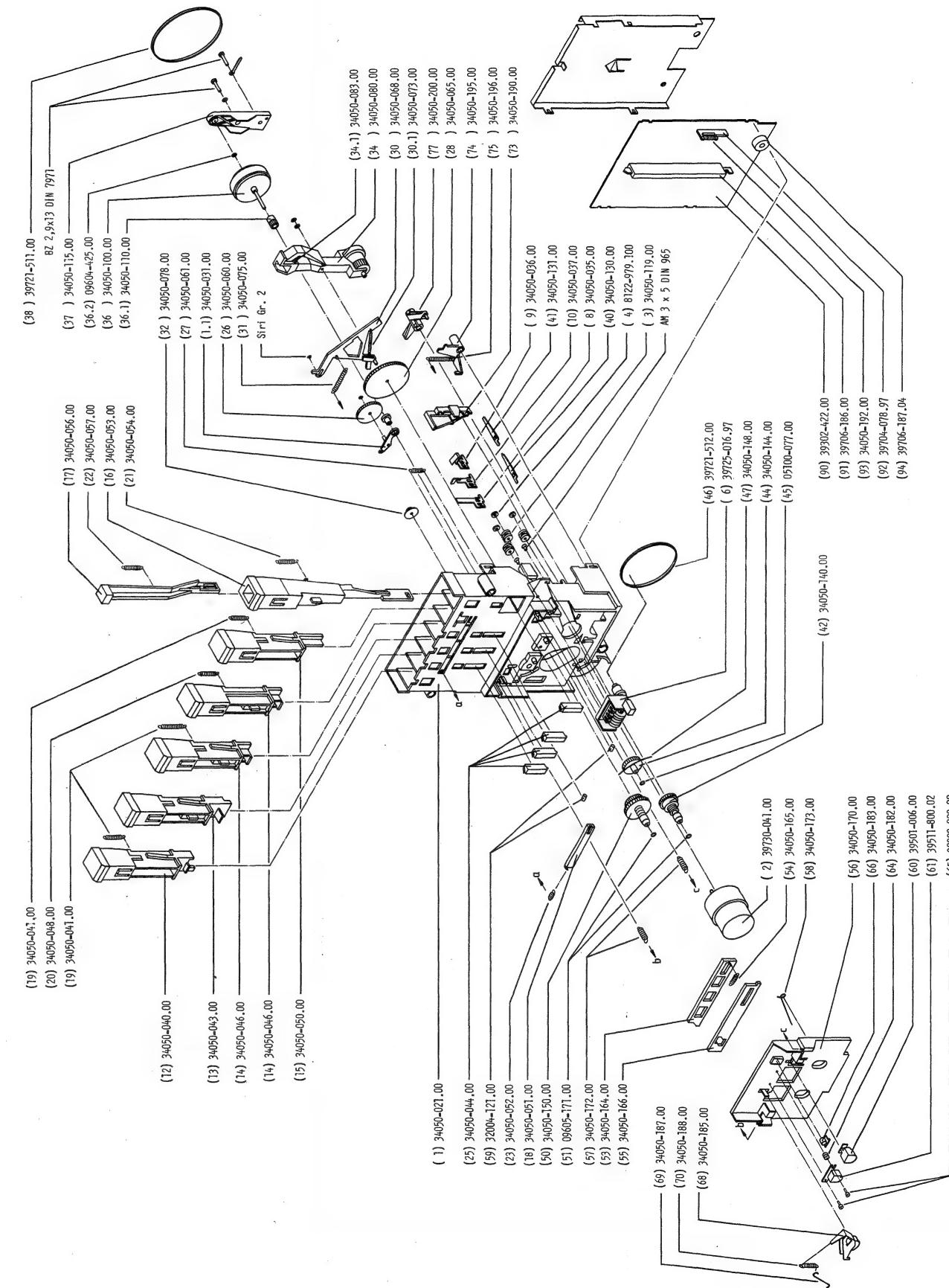
Decoder-Lageplan



FM-ZF-Lageplan

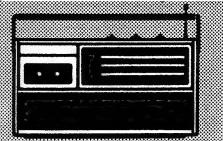


Explosionszeichnung (CB 95)



GRUNDIG

Ersatzteil Liste



List of Spare-Parts · Liste de pièces détachées · Lista ricambi

Sammelliste**RR 920
RR 940****ARCHIV****4/80****RR 920**

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
			<u>RR 920 Stereo Intern.</u>	<u>RR 920 Stereo Intern.</u>	<u>RR 920 Stereo Intern.</u>	<u>RR 920 Stereo Intern.</u>
1		34060-012.02	GEHÄUSE-VORDERTEIL KPL.	cabinet front compl.	boîtier avant cpl.	Mobile parte front
1.1	1	34060-038.02	Zierblech rechts kpl.	decorative plate, right	enjoliveur droit	Lamier. ornam. destro
1.1	1	09663-903.02	Stereo-Emblem	stereo-emblem	insigne stereo	Emblema stereo
1.2	1	34060-037.02	Zierblech links kpl.	decorative plate left	enjoliveur	Lamier ornam. destro
1.21	1	09663-902.02	GRUNDIG-Emblem	Grundig-emblem	insigne Grundig	Emblema Grundig
			<u>RR 920 Ster. Intern SL</u>	<u>RR 920 Ster. Intern. SL</u>	<u>RR 920 Ster. Intern. SL</u>	<u>RR 920 Ster. Intern. SL</u>
1		34063-011.02	GEHÄUSE-VORDERTEIL KPL.	cabinet front compl.	boîtier avant cpl.	Mobile parte front
1.1		34063-038.02	Ziergewebe rechts kpl.	decorative tissue	enjoliveur	Tessuto ornamenti.
1.11	1	09663-903.02	Stereo-Emblem	stereo-emblem	insigne stereo	Emblema stereo
1.2		34063-037.02	Ziergewebe links kpl.	decorative tissue	enjoliveur	Tessuto ornamenti.
1.21	1	09663-902.02	GRUNDIG-Emblem	Grundig-emblem	insigne Grundig	Emblema Grundig
			<u>ab Pos. 1.3 sind beide Ausführungen gleich:</u>	<u>from pos. 1.3 identical parts for both models:</u>	<u>les pieces sont identiques pour les deux appareils à partir de la pos. 1.3:</u>	<u>da pos. 1.3 sono ambedue i mobili uguali:</u>
1.3	1	34057-015.00	Zählwerkfenster	Position indicator window	fenêtre compteur	Vetrino contagiri
1.4	1	34082-028.02	Frontplatte	Front panel	façade	Piastra frontale
1.5	1	34060-021.00	Skala-Abdeckung	Scale cover plate	glace de cadran	Copertura scala
1.6	1	34082-019.02	Zierrahmen, vorne	Decorative frame, front	cadre avant	Cornice ornam. anteriore
3	1	34032-061.00	Lagerbuchse	Bearing bush	palier	Presa boccola
4	1	34055-341.01	Knopf	Knob	bouton	Bottone
5	1	34055-340.00	Rastschieber	Slider switch	glissière	Cursore d'arresto
6	1	34057-046.00	Zugfeder	Tension spring	ressort	Molla di trazione
7	1	34060-048.02	CASSETTENDECKEL kpl.	Cassette lid compl.	couvercle log. cas. cpl COPER. VANO CASSET.CPL.	
7.1	1	05100-195.00	2x Blattfeder	Leaf spring	ressort	Molla piatta
7.a	1	34055-333.00	2x Zugfeder	Tension spring	ressort	Molla di trazione
8	1	34055-335.00	Dämpfungsrad	Damping wheel	amortisseur	Disco ammortizzatore
9	1	34055-337.00	Dämpfungsscheibe	Damping pad	amortisseur	Rondella ammortizzatrice
10	1	09670-907.02	4x Drehknopf	Rotary control	bouton	Manopola
11	1	09619-849.00	4x Ringfeder	Coil spring	ressort	Molla ad anello
12	1	09670-908.03	Drehknopf	Rotary control	bouton	Manopola
13	1	09619-850.00	Ringfeder	Coil spring	ressort	Molla ad anello
14	1	34057-030.01	Schiebereglerknopf	Slider control knob	bouton curseur	Regolatore a cursore
15	3	09663-897.04	Zierkappe	Decorative cap	capot	Cappuccio ornamentale
16	3	09663-897.02	2x Zierkappe	Decorative cap	capot	Cappuccio ornamentale
17	3	34057-093.00	3x Filzscheibe	Felt washer	feutre	Rondella in feltro
18	1	34082-040.02	GEHÄUSE-RÜCKTEIL	Back panel	boîtier arrière	PARTIE POSTERIORE MOBILE

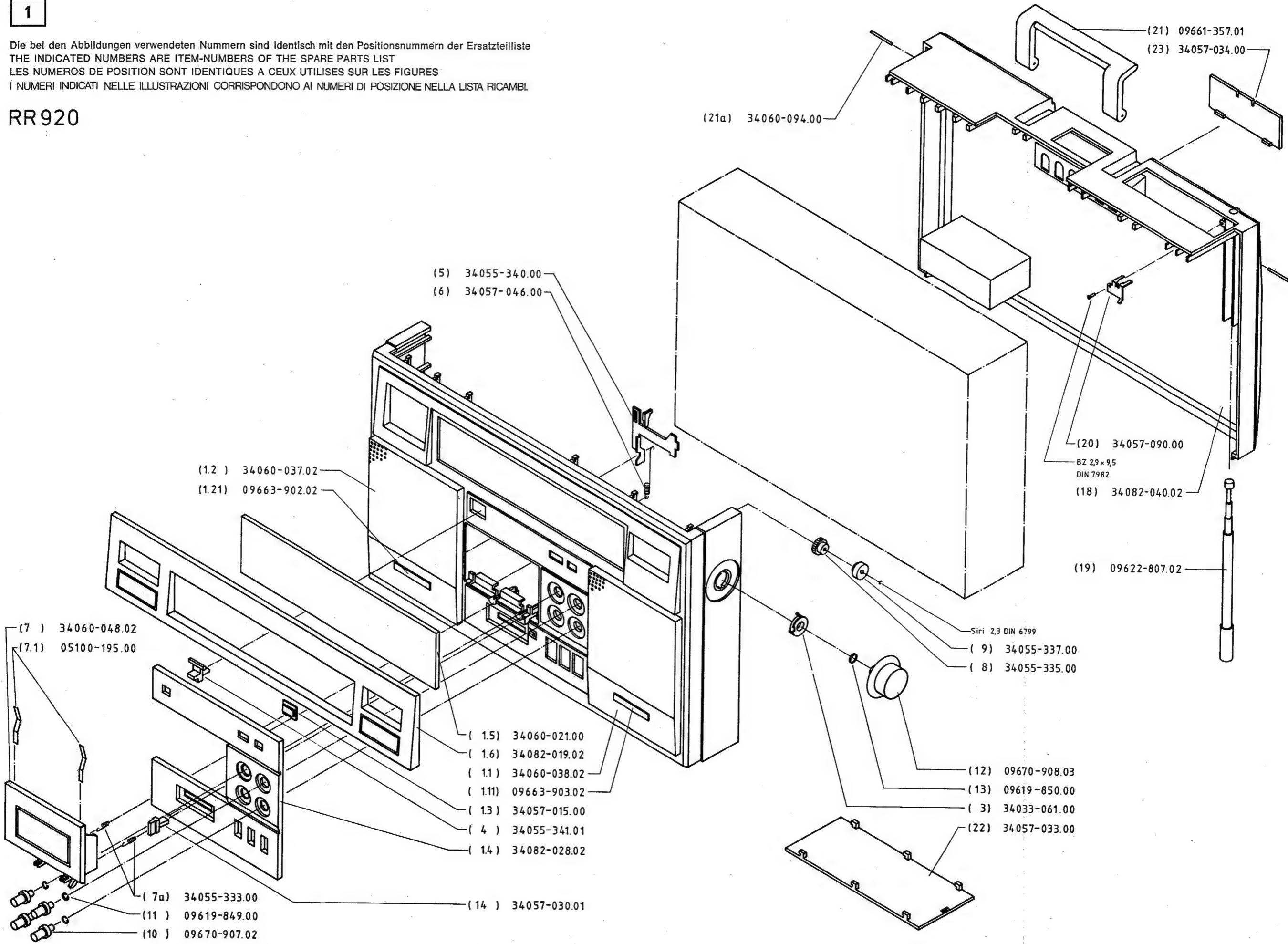
RR 920 Stereo Intern. Sach-Nr. 9.34082-1057

RR 920 Stereo Intern SL, Sach-Nr. 9.34082-1067

1

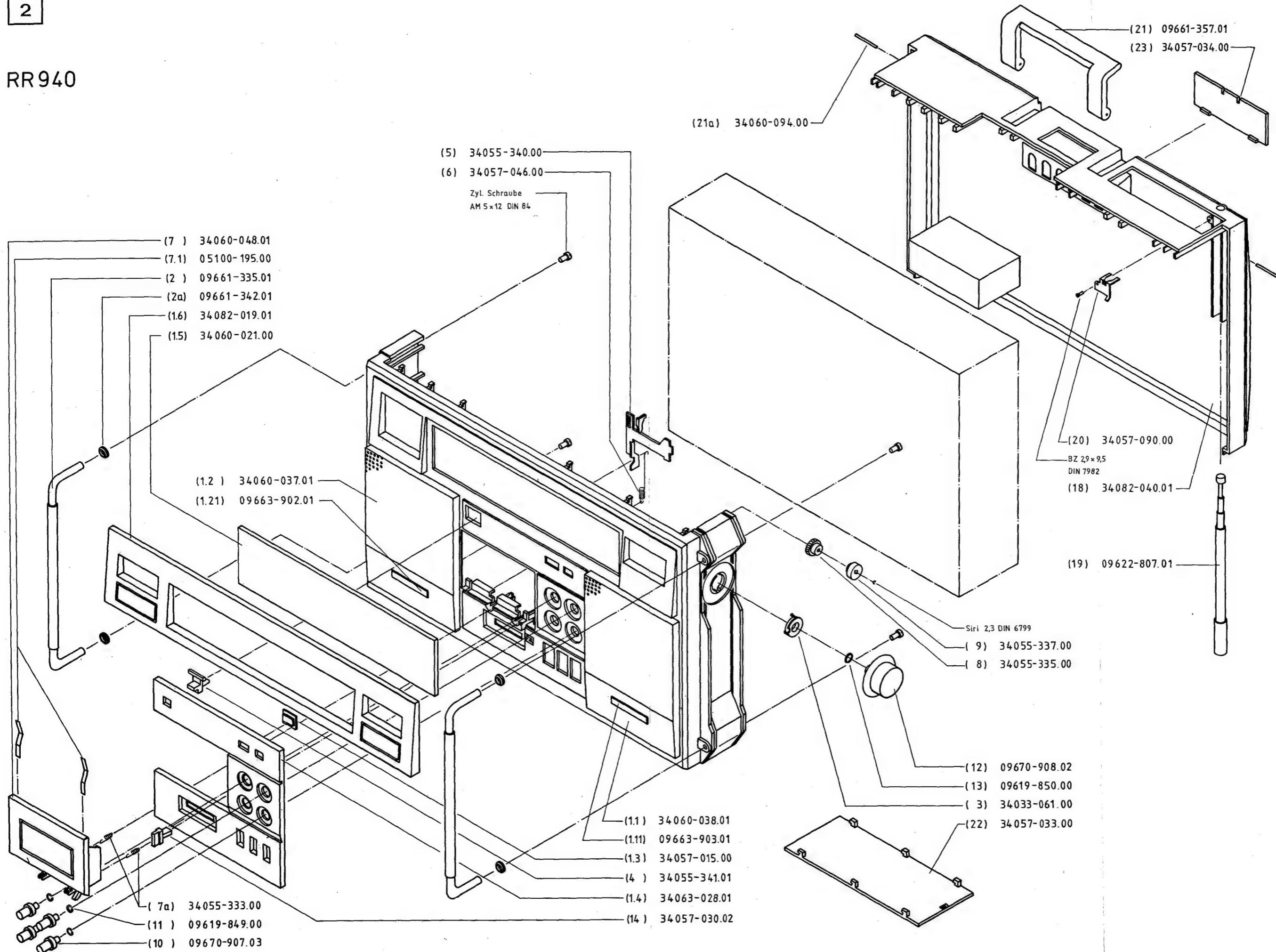
Die bei den Abbildungen verwendeten Nummern sind identisch mit den Positionsnummern der Ersatzteilliste
 THE INDICATED NUMBERS ARE ITEM-NUMBERS OF THE SPARE PARTS LIST
 LES NUMEROS DE POSITION SONT IDENTIQUES A CEUX UTILISES SUR LES FIGURES
 I NUMERI INDICATI NELLE ILLUSTRAZIONI CORRISPONDONO AI NUMERI DI POSIZIONE NELLA LISTA RICAMBI.

RR920



2

RR940

Pos.
No.19
20

21

21 a

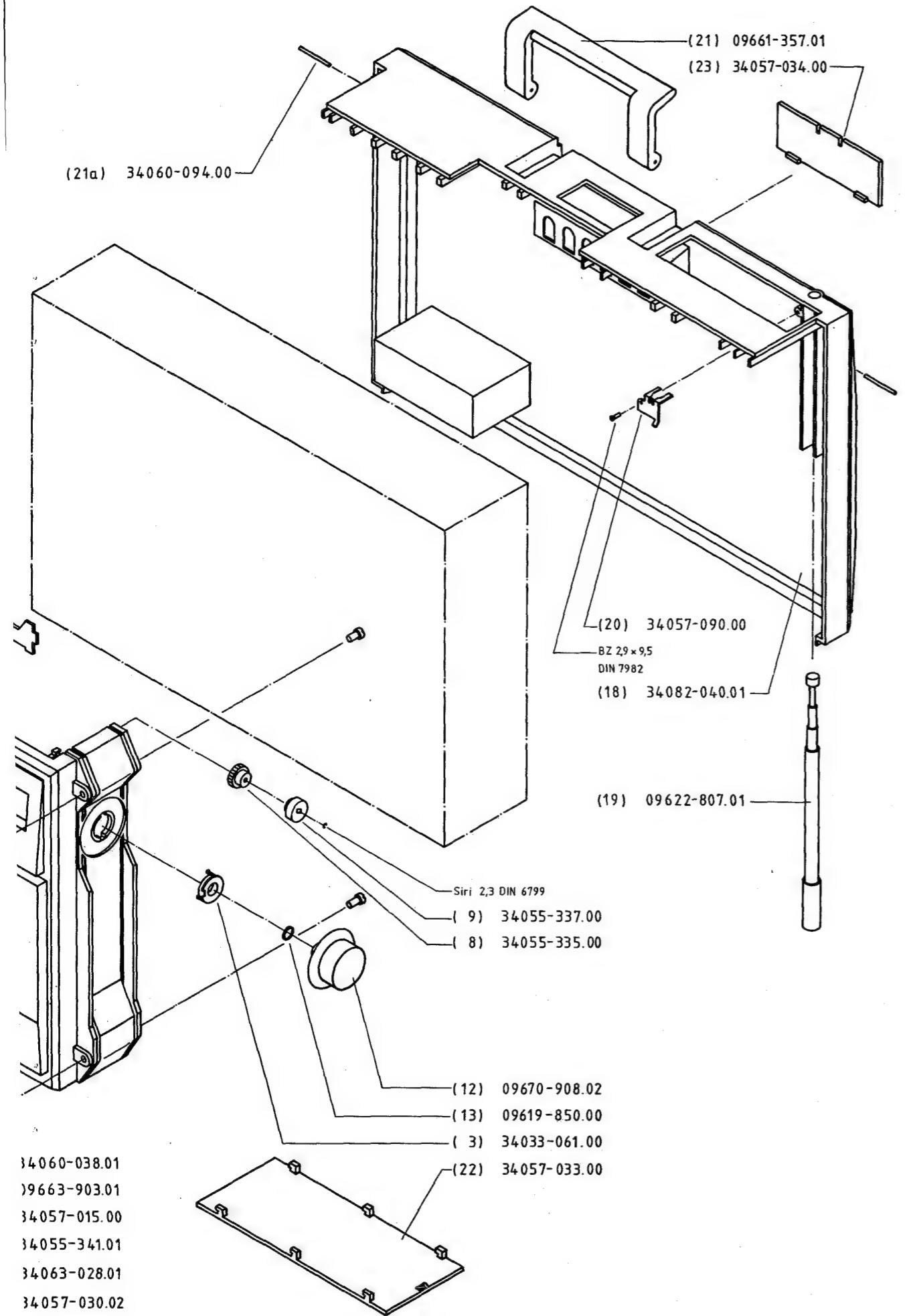
22

23

24

25

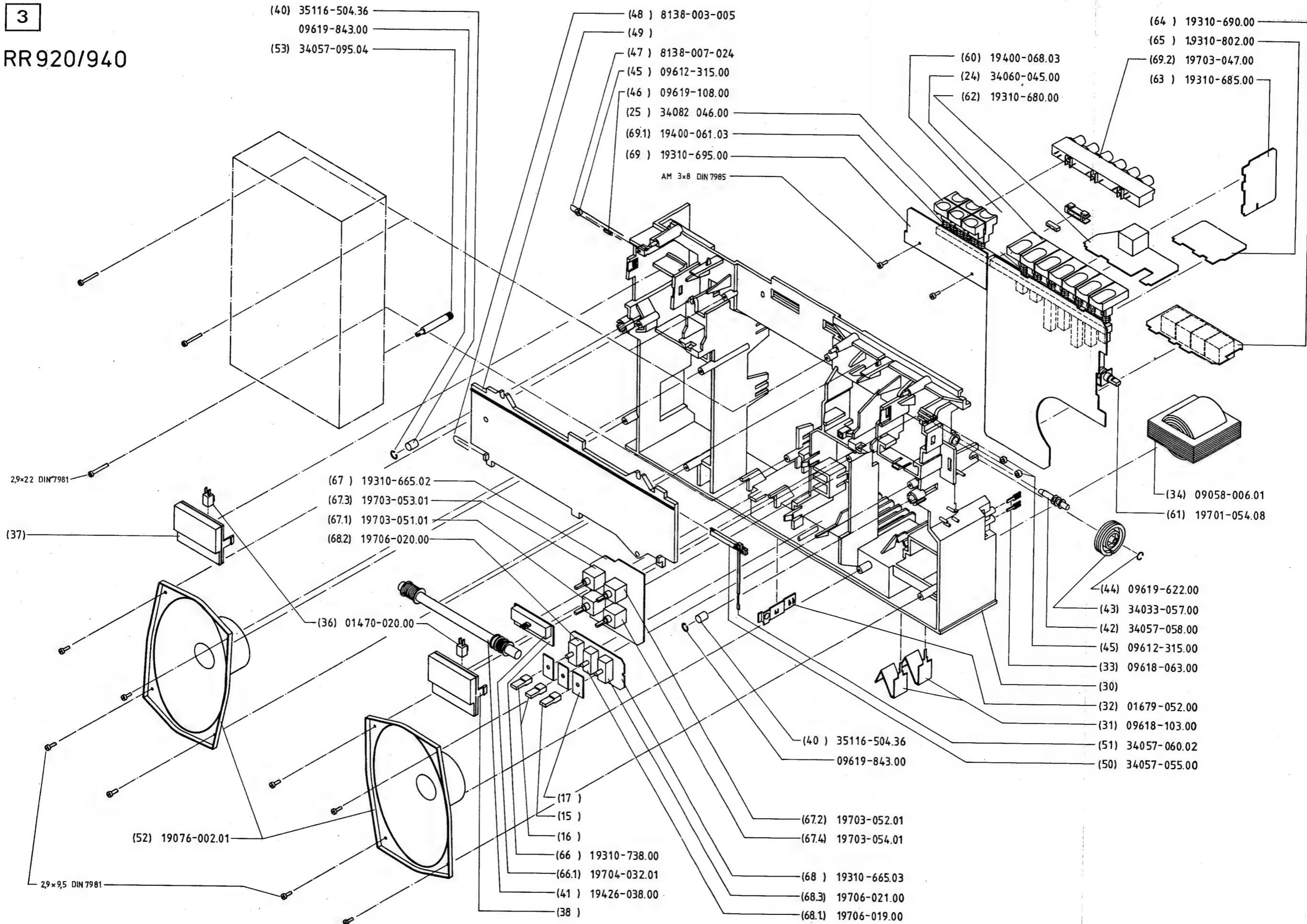
Nc



Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
19	1	09622-807.02	TELESKOPANTENNE kpl.	Telescopic aerial compl.	antenne télescopique	ANTENNA TELESCOPICA cpl.
20	1	34057-090.00	Ant.-Befest.-Winkel	Aerial fixing bracket	équerre fixation ant.	Supp. fissaggio antenna
21	1	09661-357.01	GRIFF kpl	Handle compl.	poignée cpl	MANIGLIA CPL.
21 a	1	34060-094.00	2x Achse	Spindle	axe	Asse
22	1	34057-033.00	BATTERIE-KASTENDECKEL	Battery compartment lid	couvercle piles	COPERCHIO VANO PILE
23	1	34057-034.00	KABELFACHDECKEL	Cable compartment lid	couvercle câble	COPERCHIO VANO CAVI
24	3	34060-045.00	7x Tastenknopf	Push button	touche	Pulsante
25	3	34082-046.00	6x Tastenknopf	Push button	touche	Pulsante

Notizen:

RR 920/940



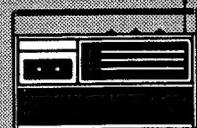
Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
50	3	34057-055.00	Zeigerführung	Pointer guide	guide aiguille	Guida indice
51	3	34057-060.02	ZEIGER	Pointer	aiguille	INDICE
52	3	19076-002.01	2x LAUTSPRECHER	Loudspeaker	haut-parleur	ALTOPARLANTE
53	3	34057-095.04	Steckachse	Plug spindle	axe	Asse ad innesto
54		09690-352.97	NETZKABEL mit FLACHSTECKER u. ZENTR.-GER.-STECKDOSE	Mains lead w. flat plug and connector	cordon secteur	CAVO RETE con SPINA PIAZZA e PRESA
55		09690-376.97	NETZKABEL M.ZENTR.-GER.-STECKDOSE (f.GB) HF-ZF-NF-PLATTE	Mains Lead w. connector (f.GB) <u>RF-IF-AF-Board</u>	câble secteur <u>C.I. HF-FI-BF</u>	CAVO RETE CON PRESA (per GB) <u>PIASTRA BF-FI-AF</u>
4			(19310-864.00 - RR 920)	(19310-864.00-RR920)	(19310-864.00-RR920)	(19310-864.00 - RR 920)
4			(19310-801.00 - RR 940)	(19310-801.00-RR940)	(19310-801.00-RR940)	(19310-801.00 - RR 940)
60	3	19400-068.03	DRUCKTASTENAGGREGAT 7-Fach	Push button unit 7-fold	clavier	GRUPPO TASTI 7 x
61	3	19701-054.08	Drehkondensator	Tuning capacitor	cond. variable	Condensatore variabile
62	3	19310-680.00	VORVERSTÄRKER-PLATTE	Preamplifier board	C.I. préampli.	PIASTRA PREAMPLIFICATORE
62.1		09626-869.00	Mehr Fachbuchse 8-polig	Connector 8-pole	embase multiple	Presa multipla 8 pol.
63	3	19310-685.00	DECODER-PLATTE	Decoder board	C.I. décodeur	PIASTRA DECODER
64	3	19310-690.00	BUCHSEN-PLATTE	Socket board	C.I. embases	PIASTRA PRESE
64.1		09623-140.01	Einbaustecker	Plug	embase	Spina da pannello
64.2		09622-451.01	2x Lautsprecherbuchse	Loudspeaker socket	embase	Presa altoparlante
64.3		09621-126.01	Kopfhörer-Steckdose	Headphone socket	embase	Presa cuffie
64.4		09602-298.00	2x Sicherungshalter	Fuse holder	support fusible	Supporto fusibile
64.5		8315-608-005	FS 125 MA	Microfuse 125mA	fusible	FS 125 MA
65	3	19310-802.00	FM-ZF-PLATTE	FM-IF board	C.I. FM-FI	PIASTRA FI FM
65.1		19203-021.97	Keramik-Filter	Ceramic filter	filtre céramique	Filtro ceramico
66	3	19310-738.00	<u>BASISREGLER-PLATTE</u>	<u>Base control board</u>	<u>C.I. réglages</u>	<u>PIASTRA REGOLAT. BASE</u>
66.1	3	19704-032.01	Schieberegler	Sliding control	potentiomètre	Regolat. a cursore
67	3	19310-665.02	<u>REGLER-PLATTE</u>	<u>Control board</u>	<u>C.I. potentiomètre</u>	<u>PIASTRA REGOLATORI</u>
67.1	3	19703-051.01	Balance-Regler	Balance control	potentiomètre	Regolat. bilanciamento
67.2	3	19703-052.01	Höhen-Regler	Treble control	potentiomètre	Regolat. alti
67.3	3	19703-053.01	Tiefen-Regler	Bass control	potentiomètre	Regolat. bassi
67.4	3	19703-054.01	Lautst.-Regler	Volume control	potentiomètre	Regolat. volume
68	3	19310-665.03	<u>SCHALTER-PLATTE</u>	<u>Switch board</u>	<u>C.I. commutateur</u>	<u>PIASTRA COMMUTAT.</u>
68.1	3	19706-019.00	Tippeschalter	Tip switch	commutateur	Interrutt. a corsa breve
68.2	3	19706-020.00	Kippschalter	Toggle switch	commutateur	Interrutt. a bilico
68.3	3	19706-021.00	Kippschalter	Toggle switch	commutateur	Interrutt. 2 bilico
69	3/5	19310-695.00	<u>SPEICHERPLATTE</u>	<u>Memory board</u>	<u>C.I. mémoire</u>	<u>PIASTRA MEMORIA</u>
69.1	3/5	19400-061.03	Drucktastenaggregat 6-fach	Push button unit 5-fold	clavier	Gruppo tasti 6 x
69.2	3/5	19703-047.00	Abstimmregler	Tuning control	potentiomètre	Regolat. di sintonia
<i>7/5521</i>						
			<u>ELEKTRISCHE TEILE</u> (RR 920/940)	<u>Electrical Parts</u>	<u>Composants électriques</u> (RR 920/940)	<u>PARTI ELETTRICHE</u> (RR 920/940)
		19701-054.08	Drehkondensator	Tuning capacitor	condensateur variable	Condensatore variabile
		8308-528-004	B 40 C 1500/1000	redresseur	bobine	B 40 C 1500/1000
Dr.1		09015-027.01	Drossel	Choke	bobine	Impedenza
Dr.4		09015-013.01	Drossel	Choke	bobine	Impedenza
		19203-021.97	Filter	filter	filtres	Filtri

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione
			
L 030	5	8140-525-600	
L 302	4	09209-102.02	
L 303	4	09238-178.01	
L 304	4	09238-187.01	
L 305	4	09209-153.01	
L 306	4	09209-159.21	
L 307	4	09239-006.01	
L 308	4	09226-690.21	
L 309	4	8140-525-050	
L 410	4	09238-187.01	
L 411	4	09223-513.30	
L 413	4	09223-483.22	
L 414	4	09223-691.21	
L 0516		8140-525-647	
<u>Filter / filtres/Filtri</u>			
F I	4	07202-001.97	
F II	4	07202-067.97	
F III		19202-329.97	
F IV	4	07202-020.97	
F V		09223-608.21	
F VI		09223-608.21	
F VII		09223-609.21	
F VIII	4	07202-009.97	
F IX	4	07202-078.97	
F X	4	07202-014.97	
			
IC 035	5	8305-302-720	TCA 720
IC 603	4	8383-140-797	TBA 810 S
IC 704	4	8383-140-797	TBA 810 S
IC 0501		8305-302-047	TDA 1047
			
T 036	5	8302-200-548	BC 548 C
T 301	4	8302-220-414	BF 414
T 302	4	8302-220-441	BF 441
T 303	4	8302-220-441	BF 441
T 404	4	8302-220-441	BF 441
T 505	4	8302-220-034	BF 241
T 515	4	8302-200-124	BC 238
T 516	4	8302-220-441	BF 441
T 517	4	8302-220-441	BF 441
T 518	4	8302-202-538	BC 548
T 607		8302-200-551	BC 549 C
T 609		8302-200-124	BC 238

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione
T 610		8302-200-548	BC 548 C
T 613		8302-200-311	BC 558 B/C
T 619	4	8302-200-548	BV 548 C
T 708		8302-200-551	BC 549 C
T 711		8302-200-124	BC 238
T 712		8302-200-548	BC 548 C
T 714		8302-200-329	BC 328 25/40
T 720	4	8302-200-548	BC 548 C
T 821	4	8302-410-357	GD 361
T 822	4	8302-200-340	
<hr/>			
D 037	5	8309-200-119	BAV 19
D 038	5	8309-215-050	1 N 4148
D 301	4	8309-520-001	BZ 102/1 V4
D 302	4	8309-201-018	BA 124
C 304	4	8309-510-195	BB 204 GR SOT.
D 305	4	8309-510-195	BB 204 GR SOT-
D 306	4	8309-510-195	BB 204 GR SOT.
D 319	4	8309-215-050	1 N 4148
D 503	4	8309-701-114	BZX 83 C3 V3
D 511	4	8309-701-102	BZX 75 C2 V1
D 512	4	8309-002-002	1 N 60
D 513/			
514	4	8309-215-050	1 N 4148
D 518	4	8309-001-002	AA 112
D 810	4	8309-703-210	ZPY 10
D 815	4	8309-215-050	1 N 4148
D 816	4	8309-215-050	1 N 4148
D 0517		8309-001-002	AA 112
<hr/>			
C 654	4	8410-826-015	1000 µF / 16 V
C 754	4	8410-826-015	1000 µF / 16 V
C 806	4	8446-797-079	4700 µF / 16 V
<hr/>			
C 314	4	19799-304.92	
C 315	4	19799-304.92	
C 324	4	19799-322.91	
C 402	4	19799-304.91	
C 403	4	19799-326.97	
C 405	4	19799-303.97	
C 412	4	19799-303.91	
C 415	4	19799-326.15	
C 419	4	19799-304.91	
<hr/>			
R 031	5	8700-229-025	
R 647	4	8700-229-049	
R 747	4	8700-229-049	
R 808	4	8700-199-035	

GRUNDIG

Ersatzteil Liste



List of Spare-Parts · Liste de pièces détachées · Lista ricambi

Sammelliste

RR 920
RR 940

4/80

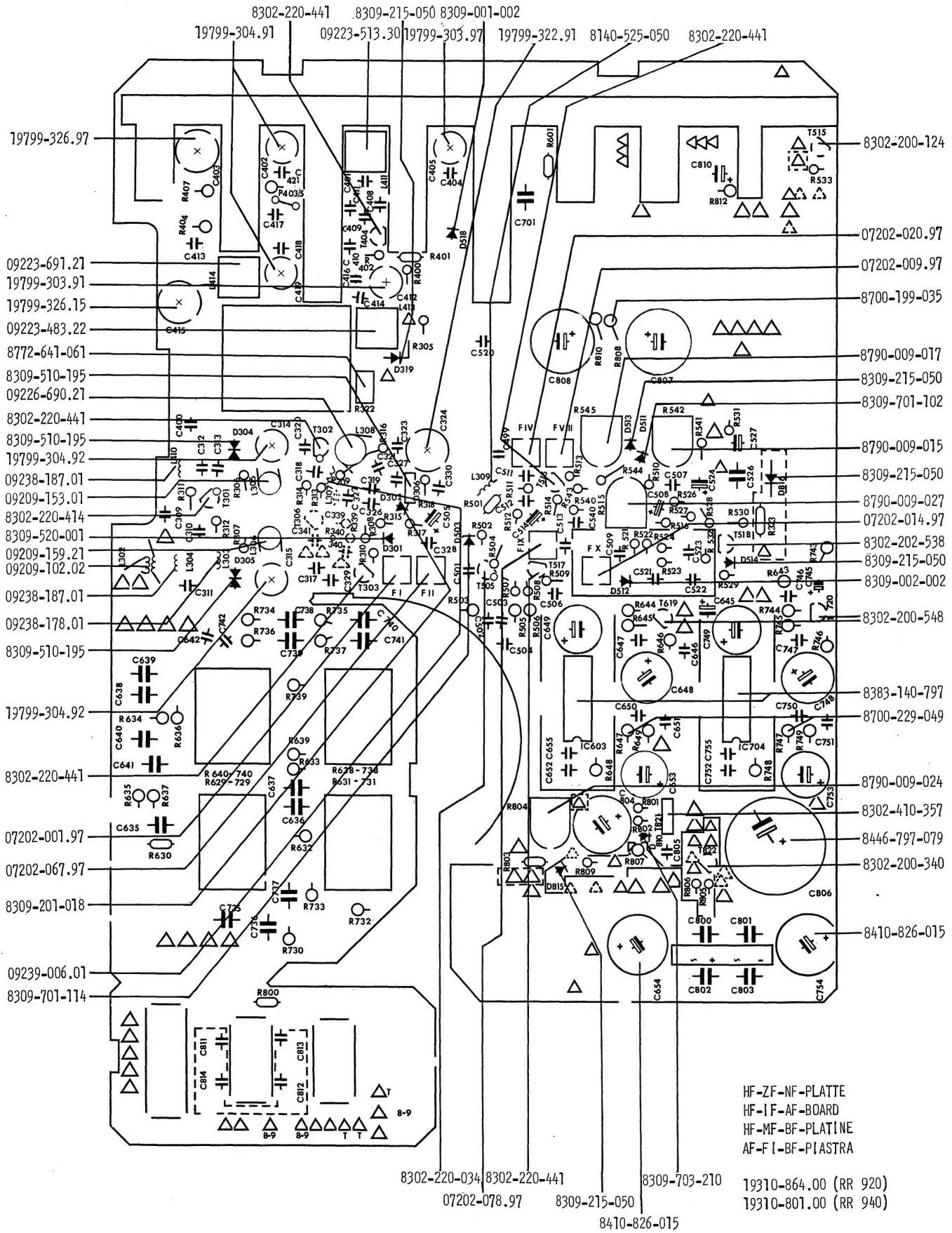
RR 940

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
			<u>RR 940 Stereo Prof.</u>	<u>RR 940 Stereo Prof.</u>	<u>RR 940 Stereo Prof.</u>	<u>RR 940 Stereo Prof.</u>
1	2	34060-013.01	GEHÄUSE-VORDERTEIL KPL.	cabinet front compl.	boîtier avant cpl.	Mobile parte cpl.
1.1	2	34060-038.01	Zierblech rechts kpl.	decorative plate compl.	enjoliveur droit	Lamier.ornam. dest.
1.11	2	09663-903.01	STEREO-Emblem	stereo emblem	insigne stereo	Emblema stereo
1.2	2	34060-037.01	Zierblech links kpl.	decorative plate left	enjoliveur	Lamier. ornam.
1.21	2	09663-902.01	GRUNDIG-Emblem	Grundig-emblem	insigne Grundig	Emblema Grundig
			<u>RR 940 Stereo Prof. SL</u>	<u>RR 940 Stereo Prof. SL</u>	<u>RR 940 Ster. Prof. SL</u>	<u>RR 940 Ster. SL</u>
1		34063-012.01	GEHÄUSE-VORDERTEIL KPL.	cabinet front compl.	boîtier avant cpl.	Mobile parte cpl.
1.1		34063-038.01	Ziergewebe rechts kpl.	decorative tissue	enjoliveur	Tessuto ornam.
1.11	2	09663-903.01	Stereo-Emblem	stereo emblem	insigne stereo	Lamier. ornam.
1.2		34063-037.01	Ziergewebe links kpl.	decorative tissue	enjoliveur	Tessuto ornam.
1.21	2	09663-902.01	Grundig-Emblem	Grundig-emblem	insigne Grundig	Emblema Grundig
			<u>ab Pos. 1.3 sind beide Ausführungen gleich:</u>	<u>from pos. 1.3 identical parts for both models:</u>	<u>les pieces sont identiques pour les deux appareils a partir de la pos. 1.3:</u>	<u>da pos. 1.3 sono ambedue i mobili uguali:</u>
1.3	2	34057-015.00	Zählwerkfenster	Position indicator window	fenêtre compteur	Vetrino contagiri
1.4	2	34063-028.01	Frontplatte	Front panel	enjoliveur	Piastra frontale
1.5	2	34060-021.00	Skala-Abdeckung	Scale cover compl.	glace de cadran	Copertura scala
1.6	2	34082-019.01	Zierrahmen, vorne	Decorative frame, front	enjoliveur avant	Cornice ornam. anteriore
2	2	09661-335.01	2x Bügel	Bracket	poignée	Archetto
2a	2	09661-342.01	4x Zierring	Decorative ring	bague	Anello ornementale
3		34033-061.00	Lagerbuchse	Bearing bush	palier	Boccolla
4	2	34055-341.01	Knopf	Knob	bouton	Bottone
5	2	34055-340.00	Rastschieber	Slider switch	glissière	Cursore di arresto
6	2	34057-046.00	Zugfeder	Tension spring	ressort	Molla di trazione
7	2	34060-048.01	CASSETTENDECKEL kpl.	Cassette lid compl.	couvercle cassette cpl	COPER. VANO CASSET. CPL.
7.1	2	05100-195.00	2x Blattfeder	Leaf spring	ressort	Molla piatta
7a	2	34055-333.00	2x Zugfeder	Tension spring	ressort	Molla di trazione
8		34055-335.00	Dämpfungsrad	Damping wheel	amortisseur	Disco ammortizzatore
9		34055-337.00	Dämpfungsscheibe	Damping pad	amortisseur	Rordella ammortizzatrice
10	2	09670-907.03	4x Drehknopf	Rotary control	bouton	Manopola
11	2	09619-849.00	4x Ringfeder	Coil spring	ressort	Molla ad anello
12		09670-908.02	Drehknopf	Rotary control	bouton	Manopola
13		09619-850.00	Ringfeder	Coil spring	ressort	Molla ad anello
14	2	34057-030.02	Schiebereglerknopf	Slider control knob	bouton	Regolat.a cursore
15	3	09663-897.03	Zierkappe	Decorative cap	capot	Cappuccio ornamentale
16	3	09663-897.01	2x Zierkappe	Decorative cap	capot	Cappuccio ornamentale
17	3	34057-093.01	3x Filzscheibe	Felt washer	feutre	Rondella in feltro

RR 940 Stereo Prof. Sach-Nr. 9.34063-1051

RR 940 Stereo Prof. SL, Sach-Nr. 9. 34063-1061

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
18	2	34082-040.01	GEHÄUSE-RÜCKTEIL	Back panel	boîtier arrière	PARTE POSTER. MOBILE
19	2	09622-807.01	TELESKOPANTENNE kpl.	Telescopic aerial compl.	antenne télescopique	ANTENNA TELESCOPICA cpl.
20	2	34057-090.00	Ant.-Befest.-Winkel	Aerial fixing bracket	équerre fixation ant.	Supp. fissaggio antenna
21	2	09661-357.01	GRIFF kpl.	Handle compl.	poignée cpl	MANIGLIA cpl.
21a	2	34060-094.00	2x Achse	Spindle	axe	Asse
22	2	34057-033.00	BATTERIEKASTENDECKEL	Battery compartment lid	couvercle piles	COPERCHIO VANO PILE
23	2	34057-034.00	KABELFACHDECKEL	Cable compartment lid	couvercle câble	COPERCHIO VANO CAVI
24	3	34060-045.00	7x TASTENKNOPF	Push button	touche	PULSANTE
25	3	34082-046.00	6x TASTENKNOPF	Push button	touche	PULSANTE
<u>CHASSISTEILE</u> <u>RR 920/940</u>				<u>Chassis Parts</u> <u>RR 920/940</u>	<u>CHASSIS</u> <u>RR 920/940</u>	<u>PARTI DEL TELAIO</u> <u>RR 920/940</u>
30	3	34057-052.00	MONTAGERAHMEN	Mounting frame	chassis plastique	TELAI DI MONTAGGIO
oder 30	3	34057-051.00	MONTAGERAHMEN	or Mounting frame	ou chassis plastique	TELAI DI MONTAGGIO
31	3	09618-103.00	2x Kontaktfeder	Contact spring	contacteur	Molla di contatto
32	3	01679-052.00	Kontaktbrücke	Contact bridge	contact	Ponticello di contatto
33	3	09618-069.00	2x Kontaktfeder	Contact spring	contact	Molla di contatto
34	3	09058-006.01	NETZTRAFO	Mains transformer	transfo. alim.	TRASFORMATORE DI RETE
35		8120-991-075	Kontaktfeder	Contact spring	contact	Molla di contatto
36	3	01470-020.00	2x Steckfassung kpl.	Plug compl.	support cpl	Zoccolo ad innesto cpl.
37	3	39705-068.00	ANZEIGEINSTRUMENT Frequenz (RR 920)	Frequency meter (RR 920)	indicateur (fréquence) (RR 920)	STRUMENTO INDICATORE Frequenza (RR 920)
37	3	39705-066.00	ANZEIGEINSTRUMENT Frequenz (RR 940)	Frequency meter (RR 940)	indicateur fréquence (RR 940)	STRUMENTO INDICATORE Frequenza (RR 940)
38	3	39705-067.00	ANZEIGEINSTRUMENT Abst. Batterie (RR 920)	Tuning/Battery meter (RR 920)	indicateur piles (RR 920)	STRUMENTO INDICATORE Batteria (RR 920)
38	3	39705-065.00	ANZEIGEINSTRUMENT Abst. Batterie (RR 940)	Tuning/Battery meter (RR 940)	indicateur piles (RR 940)	STRUMENTO INDICATORE Batteria (RR 940)
39		09618-083.02	Kontaktfeder	Contact spring	contact	Molla di contatto
39a		8316-113.002	Lampe 6/7V 30 MA (Pos.37/38)	Bulb 6/7V 30 MA (Pos.37/38)	lampe	Lampada 6/7V 30 MA
40	3	35116-504.36	ELEKTRETMIKROFON (RR 920)	Electret microphone (RR 920)	micro (RR 920)	MICROFONO ELETTRET (RR 920)
40		34057-097.01	MIKROFON-BAUSTEIN (RR 800 RK)	Microphone module (RR 800 RK)	C.I. microphone (RR 800 RK)	MODULO MICROFONO (RR 800 RK)
40		34057-097.02	MIKROFON-BAUSTEIN (RR 800 LK)	Microphone module (RR 800 LK)	C.I. microphone (RR 800 LK)	MODULO MICROFONO (RR 800 LK)
41	3	19426-038.00	FERRITSTABANTENNE kpl.	Ferrite rod aerial compl.	antenne ferrite cpl	ANTENNA IN FERRITE cpl.
41.1		09648-910.97	Antennenstab	Aerial rod	ferrite	Stilo antenna
41.2		09234-141.03	MW-FA-Spule	MW-fine tuning coil	bobine	Bobina FA OM
41.3		09234-450.01	LW-FA-Spule	LW-fine tuning coil	bobine	Bobina FA OM
42	3	34057-058.00	Antriebswelle	Drive shaft	axe d'entraînement	Albero capstan
43	3	34033-057.00	Antriebsrad	Drive wheel	galet d'entraînement	Puleggia di trazione
44	3	09619-622.00	Federring	Spring washer	ressort	Anello molleggiato
45	3	09612-315.00	Seilrolle	Cord pulley	poulie	Rullino funicella
46	3	09619-108.00	Zugfeder	Tension spring	ressort	Molla di trazione
47	3	8138-007-024	Antriebsschnur TE 50 Schwarz	Drive cord TE 50 black	ficelle d'entraîn.	Filo sint. TE 50 nero
48	3	8138-003-005	Polyamidschnur 0,3 mm	Polyamide cord 0,3 mm	ficelle polyamide	Filo in plast. 0,3 mm
49	3	34058-075.01	SKALA kpl. (RR 920)	Scale compl. (RR 920)	cadran cpl (RR 920)	SCALA cpl. (RR 920)
49	3	34058-075.02	SKALA kpl. (RR 940)	Scale compl. (RR 940)	cadran cpl (RR 940)	SCALA cpl. (RR 940)



Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione
-------------	-------------	--	--



R 036 5 8790-209-652
 R 037 5 8790-209-651
 R 041 5 8790-209-051
 R 044 5 8790-209-648
 R 322 4 8772-641-061
 R 515 4 8790-009-027
 R 542 4 8790-009-015
 R 545 4 8790-009-017
 R 804 4 8790-009-024
 R 0514 8790-009-024
 R 0521 8790-009-021



R 039 5 19703-047.00
 R 629/729 19703-052.01
 R 631/731 19703-053.01
 R 638/738 19703-051.01
 R 640/740 19703-054.01
 R 756 19704-032.01

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione
-------------	-------------	--	--

Cassettenlaufwerk
CB 95 A STEREO

SNR. 9.34050-1151

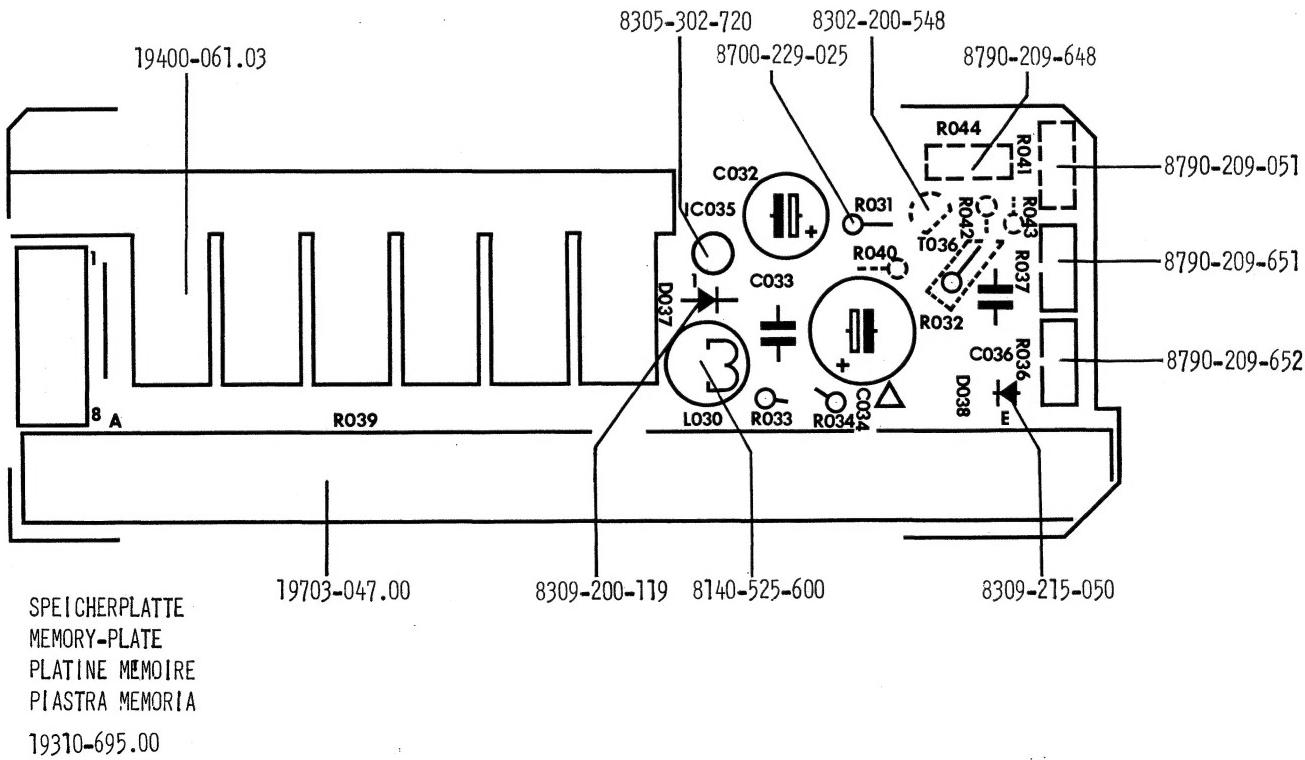
Cassette mechanism

Partie cassette

Mecc. movim sez.cass.
 (siehe gesonderte E-Liste)
 (see separate parts-list)

(Vedi lista ricambi a parte)

5



Änderungen vorbehalten · Alterations reserved · Tous droits de modifications réservés · Con riserva di modifiche